



MANUAL DE UTILIZARE-POMPA DE GRADINA JET 105 CU CARCASA DIN INOX 1019

USER MANUAL – JET 105 GARDEN PUMP WITH STAINLESS STEEL HOUSING 1019

MANUALE D’USO – POMPA DA GIARDINO JET 105 CON CORPO IN ACCIAIO INOSSIDABILE 1019

MANUAL DE USO – BOMBA DE JARDÍN JET 105 CON CARCASA DE ACERO INOXIDABLE 1019

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – JET 105 KERTI SZIVATTYÚ ROZSDAMENTES ACÉL HÁZZAL 1019

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ – ΑΝΤΛΙΑ ΚΗΠΟΥ JET 105 ΜΕ ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟ ΠΕΡΙΒΛΗΜΑ 1019

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА – ГРАДИНСКА ПОМПА JET 105 С КОРПУС ОТ НЕРЪЖДАЕМА СТОМАНА 1019

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА – ГРАДИНСКА ПОМПА JET 105 С КОРПУС ОТ НЕРЪЖДАЕМА СТОМАНА 1019

BEDIENUNGSANLEITUNG – GARTENPUMPE JET 105 MIT EDELSTAHLGEHÄUSE 1019

MANUEL D’UTILISATION – POMPE DE JARDIN JET 105 AVEC CORPS EN ACIER INOXYDABLE 1019

MANUAL DE UTILIZAÇÃO – BOMBA DE JARDIM JET 105 COM CARCAÇA EM AÇO INOXIDÁVEL 1019



Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOSANITARY, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.

Specificatii tehnice

Cod produs	683551
Putere nominala	800 W
Tensiune / Frecventa	220-240 V / 50 Hz
Debit maxim	83 L/min
Temperatura maxima lichid pompat	35 °C
Adancime maxima de aspiratie	8 m
Inaltime maxima de pompare	43 m
Racorduri intrare/iesire	1"
Tip motor	Cu ventilatie fortata
Clasa izolatie termica	F
Grad protectie	IP X4
Protectie la suprasarcina	Termica, cu resetare automata
Material corp pompa	Inox
Masa neta	6 kg

COMPONENTE POMPA

1. Orificiu admisie apa
2. Orificiu golire
3. Carcasa inox
4. Cablu alimentare
5. Comutator pornit/oprit
6. Maner transport
7. Orificiu evacuare



Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice

Masuri de siguranta a echipamentului in exploatare



ATENTIE! Verificati intotdeauna ca tensiunea de alimentare sa corespunda cu cea inscrisa pe placuta uneltei.



Folositi numai prize prevazute cu impamantare care functioneaza corespunzator, conform normelor electrice in vigoare!

- Nu rasuciti cablul electric de alimentare al unelei
- Nu transportati unealta tinand-o de cablul electric si nu trageți de cablul electric pentru a o scoate din priza.
- Tineti cablul electric de alimentare a masinii la distanta fata de sursele de caldura, de petele de ulei, de grasimi, de obiectele ascutite si sursele care emana caldura.
- Verificati stecherul si cablul electric in mod regulat si in caz de deteriorare a acestora apelati la un electrician autorizat.
- Verificati stecherul si cablul electric inainte de fiecare punere in functiune. Nu folositi produsul daca observati deteriorari. Apelati la un electrician autorizat.
- Nu suprasolicitati pompa! Ea poate fi folosita in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care o caracterizeaza. Nu utilizati unelte electrice cu un alt scop fata de cel pentru care sunt destinate.

Zona de lucru

- Este interzis accesul persoanelor neautorizate sau animalelor in zona din jurul locului de functionare a produsului;

Masuri de siguranta specifice pompei

- Evitati folosirea pompei in conditii de temperaturi mai ridicate de 40°C si mai scazute de 0°C, sau functionarea cu apa la o temperatura mai mare de 35°C.
- Atunci cand pompa este fixata pentru transportul apei dintr-un bazin, o data cu apa sunt absorbite si impuritati, de aceea este recomandata montarea unui filtru.
- Este interzisa functionarea pompei in gol.
- Instalarea pompei trebuie efectuata de catre personal calificat.

Service

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor necorespunzatoare.

Domeniu de utilizare.

Aceasta electropompa este destinata extragerii apei din fantani, bazine, rezervoare, piscine precum si stropirii micilor exploataii agricole sau gradini. Nu utilizati produsul pentru extragerea hidrocarburilor (carburanti, uleiuri, solventi, etc.) sau a altor lichide decat apa. **NU ESTE PROIECTATA PENTRU UZ INDUSTRIAL.**



ATENTIE! Pompa este proiectata si construita pentru extragerea apei fara continut de substante explozive, particule solide sau fibre, cu o densitate de 1kg/dmc si o viscozitate cinematica de 1mm² / s sau a lichidelor non-agresive chimic.

Pregatirea pentru punerea in functiune



ATENTIE! IN CAZUL IN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE IN FUNCTIONARE OPRITI IMEDIAT UNEALTA SI ADRESATI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATARI SI REPARATII.



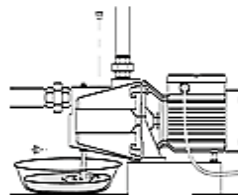
ATENTIE! Dacă există o conducta de aspirație, pot trece pina la 4 minute de la pornirea pompei până ce este livrată apă. Această perioadă depinde de lungimea și diametrul conductei de aspirație.

Verificarea pompei înainte de instalare:

- Instalarea electropompei se face pe o fundație cimentată pentru stabilitate sporită și exploatare îndelungată.
- Instalați robinetul de închidere cât mai aproape de pompa pentru o intervenție facilă în cazul lucrărilor de verificare și reparare.

Zona de lucru:

- Înainte de instalarea sorbului în poziția de lucru asigurați-vă că nu există nisip sau sedimente solide. În cazul existenței acestora curățați foarte bine amplasamentul sorbului.
- Pompa funcționează în poziție orizontală.
- Este foarte important ca nivelul apei să nu coboare niciodată sub sorbul pompei.
- **PERICOL DE ÎNGHEȚ!** Goliți pompa în situația în care rămâne inactivă la temperaturi sub 0°C, pentru evitarea deteriorării ei.



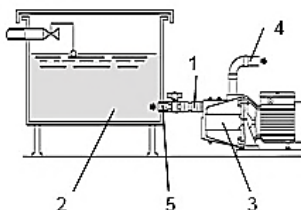
Conexiune hidraulică

- Montați un robinet de umplere în partea de sus a conductei de aspirație a apei
- Utilizați tubulatură rigidă sau flexibilă din metal sau plastic.
- Este recomandată utilizarea unei tubulaturi cu un diametru interior cel puțin egal cu cel al pompei, pentru evitarea scaderii performanțelor pompei și apariției colmatării.
- Fixați tubulatură astfel încât greutatea acesteia să nu deterioreze corpul pompei
- Asigurați-vă că adâncimea maximă de aspirație nu depășește nivelul specificat în datele tehnice ale produsului.

Pe conducta de aspirație se va monta obligatoriu un sorb cu clapeta de sens în capatul introdus în put, pentru evitarea patrunderii corpurilor străine.

Pe conducta de refulare se vor monta o supapă anti-retur cu închidere rapidă pentru evitarea întoarcerii coloanei de apă și un robinet, în această ordine.

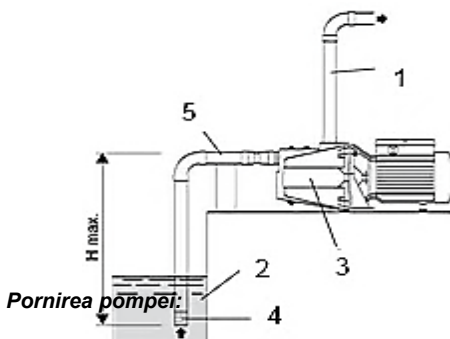
A. Electropompa aspiră din vas tampon:



Legenda:

1. Supapă de sens
2. Vas tampon
3. Pompa
4. Conductă refulare 1"
5. Conductă aspirație 1"

B. Electropompa aspiră din put (adâncime maximă 9m):



Legenda:

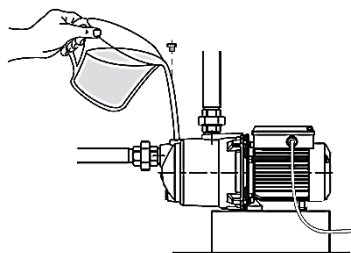
1. Conductă refulare 1"
2. Put
3. Pompa
4. Sorb
5. Conductă aspirație 1"

Pornirea pompei:

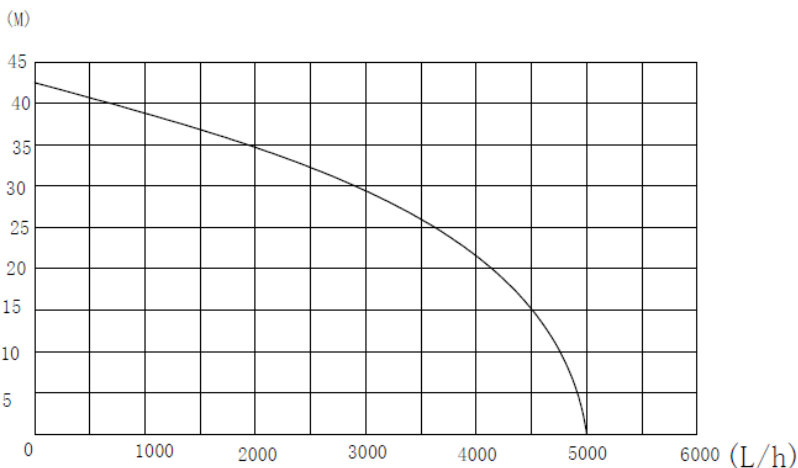


ATENȚIE! Nu porniți pompa până când nu a fost umplută cu lichid.

- Se desface surubul de aerisire a pompei (aflat în partea superioară a pompei).
- Se toarna apa curată în pompa și în conducta de aspirație până când apa curge din electropompă.
- Se strânge surubul de aerisire la loc.
- Se alimentează electric pompa.
- Dacă pompa livrează apă înseamnă că amorsarea a reușit. În caz contrar se reiau operațiunile de amorsare.



Caracteristica H (m col apă) – Q (l/min) a pompei JET 105 -800 W



Conexiune electrică

- Este recomandată conectarea pompei la un circuit electric dedicat.
- Aceste pompe cu motoare monofazate sunt dotate cu protecție termică și pot fi conectate direct la rețea.

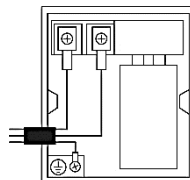


ATENȚIE! În cazul supraîncălzirii motorului pompa se oprește automat. După răcire va porni din nou în mod automat, fără a fi necesară nici o intervenție.

Conectați pompa la tabloul electric conform diagramei de mai jos:
GALBEN-VERDE----->

MARO-----> LI

ALBASTRU-----> N



Curatare si intretinere



ATENTIE! Inainte de orice interventie asupra echipamentului, deconectati alimentarea cu energie electrica de la retea.

Curatare

- Pastrati curate fantele de acces ale difuzorului pentru a preveni supraincalzirea motorului si scaderea performantelor pompei
- NU utilizati solventi (ca de exemplu : petrol si derivati, alcool) intrucat acestia pot deteriora partile din plastic.

Intretinere

La fiecare 6 luni este necesara o inspectie amanuntita a produsului. Componentele interne, in special garniturile și etansarile mecanice trebuiesc inspectate si inlocuite daca este necesar. Daca este cazul, componentele interne trebuiesc curatate si relubrificate.

Apelati la un punct de service autorizat pentru efectuarea intretinerii periodice.

Depozitare

- Depozitati pompa intr-un spatiu inaccesibil copiilor intr-o pozitie stabila si sigura intr-un loc fara praf sau supus vibratiilor, evitand temperaturile prea ridicate sau scazute.
- Protejati pompa fata de actiunea directa a razelor solare si pastrati-o intr-un loc intunecos, daca este posibil.



Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE si OUG 5/2015, este interzisa eliminarea deseurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati DEEE la un centru autorizat de colectare si reciclare a DEEE.

Thank you for purchasing this EVOSANITARY product, manufactured in accordance with the highest standards of safety, quality, and performance.



Warning ! For your safety, carefully read this instruction manual and all general safety guidelines before operating the equipment. Failure to follow these instructions may result in electric shock, fire, property damage, and/or serious personal injury.

Technical specifications

Product code	683551
Nominal power	800W
Voltage / Frequency	220-240V / 50Hz
Maximum flow rate	83 L/min
Maximum pumped liquid temperature	35 °C
Maximum suction depth	8 m
Maximum pumping height	43 m
Input/output connections	1"
Engine type	With forced ventilation
Thermal insulation class	F
Protection level	IPX4
Overload protection	Thermal, with automatic reset
Pump body material	Stainless steel
Net weight	6 kg

PUMP COMPONENTS

1. Water inlet
2. Drain hole
3. Stainless steel housing
4. Power cable
5. On/off switch
6. Carrying handle
7. Exhaust hole



GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT



Safety Measures During Operation

WARNING! Always ensure that the supply voltage corresponds to the voltage indicated on the product rating plate.



Use only properly grounded electrical outlets that comply with applicable electrical regulations!

- Do not twist the product power cord.
- Do not carry the product by its power cord and do not pull the cord to disconnect it from the power supply.
- Keep the power cable away from heat sources, oil, grease, sharp objects, and any source of excessive heat
- Regularly inspect the plug and power cable. If either is damaged, contact a qualified electrician for replacement.
- Inspect the plug and power cable before each use. Do not operate the product if any damage is detected. Contact a qualified electrician.
- Do not overload the pump. It can be operated safely only within its specified operating parameters. Do not use the equipment for purposes other than those for which it was designed.

Work area

- Unauthorized persons and animals must not enter the area surrounding the operating location of the product;

Pump-specific safety measures

- Do not operate the pump at ambient temperatures above 40°C or below 0°C, or with water temperatures exceeding 35°C.
- When using the pump to draw water from a pond or reservoir, impurities may be drawn into the system together with the water. The installation of a suitable filter is therefore recommended.
- Do not allow the pump to run dry.
- Installation of the pump must be carried out by qualified personnel.

Servicing

- Repairs must be carried out only by authorized personnel using original spare parts and accessories in order to prevent accidents and equipment damage resulting from improper repairs.

Field of use

This electric pump is designed for extracting water from wells, tanks, reservoirs, swimming pools, and for irrigation of small agricultural areas and gardens.

Do not use the product for pumping hydrocarbons such as fuels, oils, solvents, or any liquids other than water.

NOT DESIGNED FOR INDUSTRIAL USE .



ATTENTION! The pump is designed and manufactured for pumping water free from explosive substances, solid particles, or fibers, with a density of up to 1 kg/dm³ and a kinematic viscosity of 1 mm²/s, as well as chemically non-aggressive liquids.

Preparation for commissioning



ATTENTION! IF ABNORMAL NOISES OCCUR DURING OPERATION, STOP THE PUMP IMMEDIATELY AND CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE CENTER FOR INSPECTION AND REPAIR.



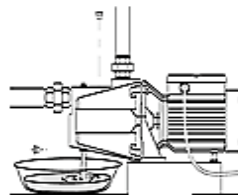
ATTENTION! If a suction pipe is installed, it may take up to 4 minutes from pump start-up until water is delivered. This period depends on the suction pipe length and diameter.

Checking the pump before installation:

- Install the pump on a solid concrete foundation to ensure stability and long service life.
- Install the shut-off valve as close as possible to the pump to facilitate inspection and maintenance operations.

Work area:

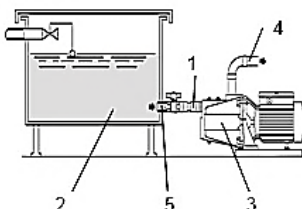
- Before installing the suction line, ensure that there is no sand or solid sediment in the installation area. If present, thoroughly clean the area.
- The pump must operate in a horizontal position.
- It is essential that the water level never falls below the suction inlet.
- **FREEZING HAZARD!** Drain the pump completely if it remains inactive at temperatures below 0°C to prevent damage caused by freezing.

**Hydraulic connection**

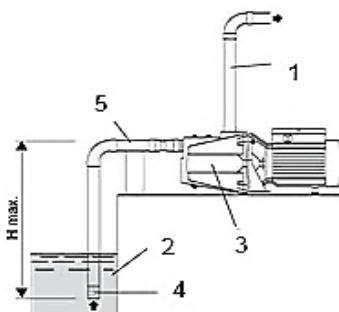
- Install a priming/filling valve at the highest point of the suction line.
- Use rigid or flexible metal or plastic piping.
- It is recommended to use piping with an internal diameter at least equal to the pump inlet/outlet diameter to prevent performance loss.
- Secure the piping properly so that its weight does not place stress on the pump housing.
- Ensure that the maximum suction depth does not exceed the value specified in the technical specifications.

Install a suction hose fitted with a foot valve (check valve) at the end immersed in the well to prevent the entry of foreign objects and to maintain priming.

Install a quick-closing non-return valve followed by a shut-off valve on the discharge pipe to prevent backflow of the water column

A. Electric pump drawing water from a storage tank:**Legenda:**

1. Supapa de sens
2. Vas tampon
3. Pompa
4. Conducta refulare 1"
5. Conducta aspiratie 1"

B. Electric pump drawing water from a well (maximum suction depth: 9 m):**Legenda:**

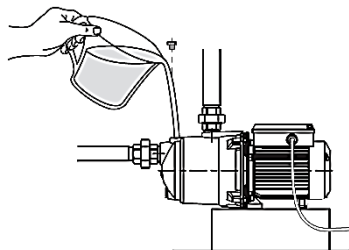
1. Conducta refulare 1"
2. Put
3. Pompa
4. Sorb
5. Conducta aspiratie 1"

Starting the pump:

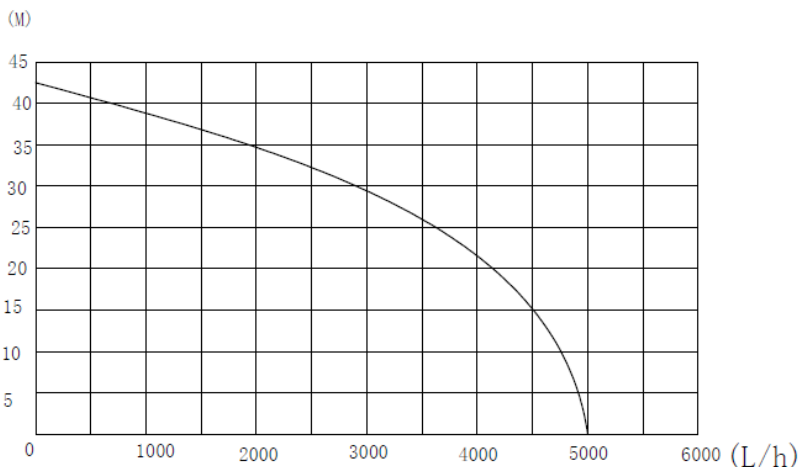


CAUTION! Do not start the pump before it has been completely filled with water.

- Loosen the priming plug located on the top of the pump.
- Fill the pump body and suction line with clean water until water overflows from the priming opening.
- Reinstall and tighten the priming plug.
- Connect the pump to the power supply.
- If the pump delivers water, priming has been completed successfully. If not, repeat the priming procedure.



H (m H₂O) – Q (L/min) CHARACTERISTIC CURVE – JET 105 / 800 W



Electrical connection

- It is recommended to connect the pump to a dedicated electrical circuit.
- These single-phase motor pumps are equipped with thermal overload protection and can be connected directly to the mains power supply.



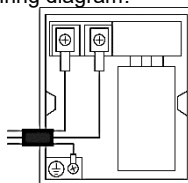
ATTENTION! In the event of motor overheating, the pump will stop automatically. Once cooled down, it will restart automatically without any user intervention.

Connect the pump to the electrical supply according to the following wiring diagram:

YELLOW-GREEN----->

BROWN----->  **LI**

BLUE----->**N**



Cleaning and maintenance



WARNING! Before carrying out any work on the equipment, disconnect it from the electrical power supply.

Cleaning

- Keep the diffuser inlet openings clean to prevent motor overheating and loss of pump performance.
- Do NOT use solvents (such as petroleum products, fuels, alcohol, or similar substances), as they may damage plastic components.

Maintenance

A complete inspection of the product should be performed every 6 months.

Internal components, especially seals and mechanical seals, should be inspected and replaced if necessary.

When required, internal components should be cleaned and re-lubricated.

Contact an authorized service center for periodic maintenance operations.

Storage

- Store the pump in a location inaccessible to children, in a stable and secure position, in a clean and dry environment free from dust and excessive vibration, avoiding extremely high or low temperatures.
- Protect the pump from direct sunlight and, whenever possible, store it in a dark place.



This product is electrical and electronic equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), this product must not be disposed of with unsorted municipal waste. Improper disposal may have negative effects on the environment and human health due to the potentially hazardous substances it contains. At the end of its working life, the product must be handed over to an authorised collection point for the recycling of electrical and electronic equipment, in accordance with applicable legislation and national waste management requirements.

Grazie per aver acquistato questo prodotto EVOSANITARY, fabbricato secondo i più elevati standard di sicurezza, qualità e prestazioni.



Attenzione ! Per la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale di istruzioni e tutte le norme generali di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchiatura.

La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi, danni materiali e/o gravi lesioni personali .

Specifiche tecniche

Codice prodotto	683551
Potenza nominale	800W
Tensione / Frequenza	220-240 V / 50 Hz
Portata massima	83 L/min
Temperatura massima del liquido pompato	35 °C
Profondità massima di aspirazione	8 m
Altezza massima di pompaggio	43 metri
Connessioni di ingresso/uscita	1"
Tipo di motore	Con ventilazione forzata
classe di isolamento termico	F
Livello di protezione	IPX4
Protezione da sovraccarico	Termico, con ripristino automatico
Materiale del corpo pompa	acciaio inossidabile
Peso netto	6 kg

COMPONENTI DELLA POMPA

1. Ingresso dell'acqua
2. foro di drenaggio
3. Alloggiamento in acciaio inox
4. Cavo di alimentazione
5. Interruttore di accensione/spegnimento
6. Maniglia per il trasporto
7. Foro di scarico



Istruzioni generali di sicurezza per apparecchiature elettriche

Misure di sicurezza durante il funzionamento

ATTENZIONE! Assicurarsi sempre che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta dati del prodotto.



Utilizzare esclusivamente prese elettriche con messa a terra adeguata e conformi alle normative elettriche vigenti!

- Non attorcigliare il cavo di alimentazione del prodotto.
- Non trasportare il prodotto tenendolo per il cavo di alimentazione e non tirare il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, grasso, oggetti appuntiti e qualsiasi fonte di calore eccessivo.
- Controlla regolarmente la spina e il cavo di alimentazione. Se uno dei due è danneggiato, contatta un elettricista qualificato per la sostituzione.
- Prima di ogni utilizzo, ispezionare la spina e il cavo di alimentazione. Non utilizzare il prodotto in caso di danni. Contattare un elettricista qualificato.
- Non sovraccaricare la pompa. Può funzionare in sicurezza solo entro i parametri operativi specificati. Non utilizzare l'apparecchiatura per scopi diversi da quelli per cui è stata progettata.

Area di lavoro

- È vietato l'accesso di persone e animali non autorizzati all'area circostante il luogo di funzionamento del prodotto;

Misure di sicurezza specifiche per la pompa

- Non utilizzare la pompa a temperature ambiente superiori a 40 °C o inferiori a 0 °C, né con temperature dell'acqua superiori a 35 °C.
- Quando si utilizza la pompa per prelevare acqua da uno stagno o da un serbatoio, è possibile che impurità vengano aspirate nel sistema insieme all'acqua. Si raccomanda pertanto l'installazione di un filtro adeguato.
- Non lasciare che la pompa funzioni a secco.
- L'installazione della pompa deve essere effettuata da personale qualificato.

Manutenzione

- Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato, utilizzando ricambi e accessori originali, al fine di prevenire incidenti e danni alle apparecchiature derivanti da riparazioni improprie.

Campo di applicazione

Questa pompa elettrica è progettata per l'estrazione di acqua da pozzi, serbatoi, bacini idrici, piscine e per l'irrigazione di piccole aree agricole e giardini.

Non utilizzare il prodotto per pompare idrocarburi come carburanti, oli, solventi o qualsiasi liquido diverso dall'acqua.

NON PROGETTATO PER USO INDUSTRIALE .



ATTENZIONE! La pompa è progettata e realizzata per il pompaggio di acqua priva di sostanze esplosive, particelle solide o fibre, con una densità fino a 1 kg/dm³ e una viscosità cinematica di 1 mm²/s, nonché di liquidi chimicamente non aggressivi.

Preparazione per la messa in servizio



ATTENZIONE! IN CASO DI RUMORI ANOMALI DURANTE IL FUNZIONAMENTO, ARRESTARE IMMEDIATAMENTE LA POMPA E CONTATTARE UN CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO PER CONTROLLO E RIPARAZIONE.



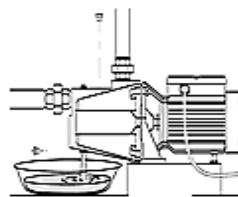
ATTENZIONE! Se è installato un tubo di aspirazione, potrebbero essere necessari fino a 4 minuti dall'avvio della pompa all'erogazione dell'acqua. Questo periodo dipende dalla lunghezza e dal diametro del tubo di aspirazione.

Controllo della pompa prima dell'installazione:

- Installare la pompa su una solida base in cemento per garantirne stabilità e una lunga durata.
- Installare la valvola di intercettazione il più vicino possibile alla pompa per facilitare le operazioni di ispezione e manutenzione.

Area di lavoro:

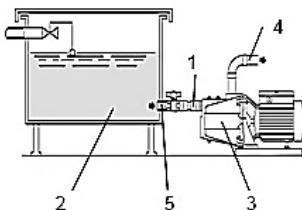
- Prima di installare il tubo di aspirazione, assicurarsi che non vi siano sabbia o sedimenti solidi nell'area di installazione. In caso affermativo, pulire accuratamente l'area.
- La pompa deve funzionare in posizione orizzontale.
- È fondamentale che il livello dell'acqua non scenda mai al di sotto della bocchetta di aspirazione.
- **PERICOLO DI CONGELAMENTO!** Se la pompa rimane inattiva a temperature inferiori a 0 °C, svuotarla completamente per evitare danni causati dal congelamento.

**Collegamento idraulico**

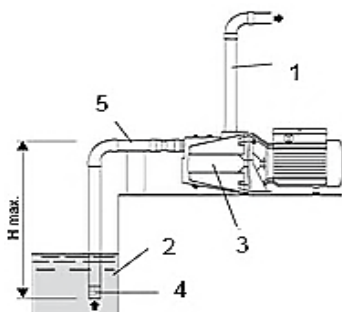
- Installare una valvola di adescamento/riempimento nel punto più alto della linea di aspirazione.
- Utilizzare tubazioni rigide o flessibili in metallo o plastica.
- Si raccomanda di utilizzare tubazioni con un diametro interno almeno pari al diametro di ingresso/uscita della pompa per evitare perdite di prestazioni.
- Fissare correttamente le tubazioni in modo che il loro peso non eserciti pressione sull'alloggiamento della pompa.
- Assicurarsi che la profondità di aspirazione massima non superi il valore specificato nelle specifiche tecniche.

Installare un tubo di aspirazione dotato di valvola di fondo (valvola di non ritorno) all'estremità immersa nel pozzo per impedire l'ingresso di corpi estranei e per mantenere l'adescamento.

Installare una valvola di non ritorno a chiusura rapida seguita da una valvola di intercettazione sul tubo di scarico per impedire il riflusso della colonna d'acqua.

A. Pompa elettrica che aspira acqua da un serbatoio di accumulo :**Legenda:**

1. Supapa de sens
2. Vas tampone
3. Pompa
4. Conducta refulare 1"
5. Conducta aspiratie 1"

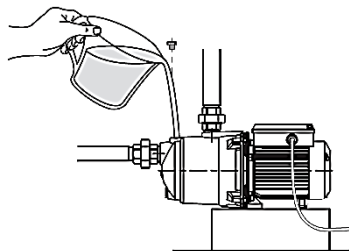
B. Pompa elettrica per l'estrazione dell'acqua da un pozzo (profondità massima di aspirazione: 9 m):**Legenda:**

1. Conducta refulare 1"
2. Metti
3. Pompa
4. Sorb
5. Conducta aspiratie 1"

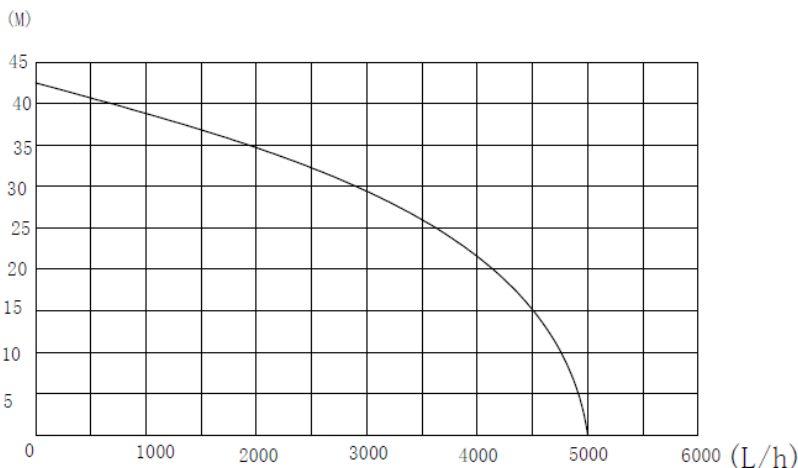
Avvio della pompa:

ATTENZIONE! Non avviare la pompa prima che sia completamente riempita d'acqua .

- Allentare il tappo di adescamento situato sulla parte superiore della pompa.
- Riempire il corpo della pompa e la linea di aspirazione con acqua pulita fino a quando l'acqua non trabocca dall'apertura di adescamento.
- Reinstallare e serrare il tappo di adescamento.
- Collegare la pompa all'alimentazione elettrica.
- Se la pompa eroga acqua, l'adescamento è avvenuto con successo. In caso contrario, ripetere la procedura di adescamento.



H (m H₂O) – Q (L/min) – JET 105 / 800 W



Collegamenti elettrici

- Si raccomanda di collegare la pompa a un circuito elettrico dedicato.
- Queste pompe con motore monofase sono dotate di protezione termica da sovraccarico e possono essere collegate direttamente alla rete elettrica.



ATTENZIONE! In caso di surriscaldamento del motore, la pompa si arresterà automaticamente. Una volta raffreddata, si riavvierà automaticamente senza alcun intervento da parte dell'utente.

Collegare la pompa all'alimentazione elettrica secondo il seguente schema elettrico:

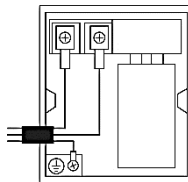
GIALLO-VERDE----->

MARRONE-----



> LI

BLU----->N



Pulizia e manutenzione



ATTENZIONE! Prima di eseguire qualsiasi intervento sull'apparecchiatura, scollegarla dall'alimentazione elettrica .

Pulizia

- Mantenere pulite le aperture di ingresso del diffusore per evitare il surriscaldamento del motore e la conseguente perdita di prestazioni della pompa.
- NON utilizzare solventi (come derivati del petrolio, carburanti, alcol o sostanze simili), poiché potrebbero danneggiare i componenti in plastica.

Manutenzione

È necessario effettuare un'ispezione completa del prodotto ogni 6 mesi.

I componenti interni, in particolare le guarnizioni e le tenute meccaniche, devono essere ispezionati e sostituiti se necessario.

Se necessario, i componenti interni devono essere puliti e lubrificati nuovamente.

Per gli interventi di manutenzione periodica, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato .

Magazzinaggio

- Conservare la pompa in un luogo inaccessibile ai bambini, in una posizione stabile e sicura, in un ambiente pulito e asciutto, privo di polvere e vibrazioni eccessive, evitando temperature estremamente alte o basse .
- Proteggere la pompa dalla luce solare diretta e, quando possibile, conservarla in un luogo buio .



Questo prodotto è un'apparecchiatura elettrica ed elettronica (AEE). In conformità alla Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti urbani indifferenziati. Uno smaltimento improprio può avere effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana a causa delle sostanze potenzialmente pericolose che contiene. Al termine del suo ciclo di vita, il prodotto deve essere consegnato a un punto di raccolta autorizzato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, in conformità alla legislazione vigente e alle normative nazionali in materia di gestione dei rifiuti.

Gracias por adquirir este producto EVOSANITARY, fabricado de acuerdo con los más altos estándares de seguridad, calidad y rendimiento.



Advertencia ! Por su seguridad, lea atentamente este manual de instrucciones y todas las normas generales de seguridad antes de utilizar el equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios, daños materiales y/o lesiones personales graves .

Especificaciones técnicas

Código de producto	683551
Potencia nominal	800 W
Voltaje / Frecuencia	220-240V / 50Hz
Caudal máximo	83 L/min
Temperatura máxima del líquido bombeado	35 °C
Profundidad máxima de succión	8 metros
Altura máxima de bombeo	43 metros
Conexiones de entrada/salida	1"
Tipo de motor	Con ventilación forzada
Clase de aislamiento térmico	F
Nivel de protección	IPX4
Protección contra sobrecarga	Térmico, con reinicio automático
Material del cuerpo de la bomba	Acero inoxidable
Peso neto	6 kg

COMPONENTES DE LA BOMBA

1. Entrada de agua
2. agujero de drenaje
3. Carcasa de acero inoxidable
4. Cable de alimentación
5. Interruptor de encendido/apagado
6. Asa de transporte
7. orificio de escape



Instrucciones generales de seguridad para equipos eléctricos

Medidas de seguridad durante el funcionamiento



¡ADVERTENCIA! Asegúrese siempre de que la tensión de alimentación corresponda a la tensión indicada en la placa de características del producto.



¡Utilice únicamente tomas de corriente con conexión a tierra adecuada que cumplan con las normativas eléctricas vigentes!

- No retuerza el cable de alimentación del producto.
- No transporte el producto sujetándolo por el cable de alimentación ni tire del cable para desconectarlo de la fuente de alimentación.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, aceite, grasa, objetos punzantes y cualquier fuente de calor excesivo.
- Inspeccione periódicamente el enchufe y el cable de alimentación. Si alguno de ellos está dañado, póngase en contacto con un electricista cualificado para que lo reemplace.
- Inspeccione el enchufe y el cable de alimentación antes de cada uso. No utilice el producto si detecta algún daño. Póngase en contacto con un electricista cualificado.
- No sobrecargue la bomba. Solo puede funcionar de forma segura dentro de sus parámetros de funcionamiento especificados. No utilice el equipo para fines distintos a aquellos para los que fue diseñado.

Área de trabajo

- Las personas y los animales no autorizados no deben entrar en la zona que rodea el lugar de funcionamiento del producto;

Medidas de seguridad específicas para la bomba

- No utilice la bomba a temperaturas ambiente superiores a 40 °C o inferiores a 0 °C, ni con temperaturas del agua superiores a 35 °C.
- Al utilizar la bomba para extraer agua de un estanque o depósito, es posible que se introduzcan impurezas en el sistema junto con el agua. Por lo tanto, se recomienda la instalación de un filtro adecuado.
- No permita que la bomba funcione en seco.
- La instalación de la bomba debe ser realizada por personal cualificado.

Mantenimiento

- Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por personal autorizado, utilizando repuestos y accesorios originales, para evitar accidentes y daños en los equipos derivados de reparaciones incorrectas.

Campo de uso

Esta bomba eléctrica está diseñada para extraer agua de pozos, depósitos, embalses, piscinas y para el riego de pequeñas zonas agrícolas y jardines.

No utilice el producto para bombear hidrocarburos como combustibles, aceites, disolventes o cualquier otro líquido que no sea agua .

NO DISEÑADO PARA USO INDUSTRIAL .



¡ATENCIÓN! La bomba está diseñada y fabricada para bombear agua libre de sustancias explosivas, partículas sólidas o fibras, con una densidad de hasta 1 kg/dm³ y una viscosidad cinemática de 1 mm²/s, así como líquidos químicamente no agresivos.

Preparación para la puesta en servicio



¡ATENCIÓN! SI SE PRODUCEN RUIDOS ANORMALES DURANTE EL FUNCIONAMIENTO, DETENGA LA BOMBA INMEDIATAMENTE Y PÓNGASE EN CONTACTO CON UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO PARA SU INSPECCIÓN

Y REPARACIÓN.



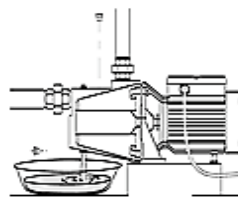
¡ATENCIÓN! Si se instala una tubería de succión, pueden transcurrir hasta 4 minutos desde el arranque de la bomba hasta que se suministre agua. Este tiempo depende de la longitud y el diámetro de la tubería de succión.

Comprobación de la bomba antes de la instalación:

- Instale la bomba sobre una base de hormigón sólida para garantizar su estabilidad y una larga vida útil.
- Instale la válvula de cierre lo más cerca posible de la bomba para facilitar las operaciones de inspección y mantenimiento.

Área de trabajo:

- Antes de instalar la línea de succión, asegúrese de que no haya arena ni sedimentos sólidos en la zona de instalación. Si los hay, limpie bien la zona .
- La bomba debe funcionar en posición horizontal.
- Es fundamental que el nivel del agua nunca descienda por debajo de la entrada de succión.
- **¡PELIGRO DE CONGELACIÓN!** Vacíe completamente la bomba si permanece inactiva a temperaturas inferiores a 0 °C para evitar daños por congelación .



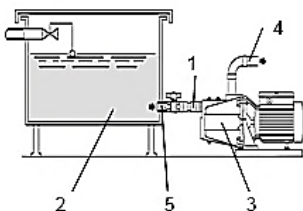
Conexión hidráulica

- Instale una válvula de cebado/llenado en el punto más alto de la línea de succión.
- Utilice tuberías de metal o plástico, ya sean rígidas o flexibles.
- Se recomienda utilizar tuberías con un diámetro interno al menos igual al diámetro de entrada/salida de la bomba para evitar la pérdida de rendimiento.
- Fije correctamente las tuberías para que su peso no ejerza presión sobre la carcasa de la bomba.
- Asegúrese de que la profundidad máxima de succión no supere el valor especificado en las especificaciones técnicas.

Instale una manguera de succión provista de una válvula de pie (válvula de retención) en el extremo sumergido en el pozo para evitar la entrada de objetos extraños y mantener el cebado.

Instale una válvula antirretorno de cierre rápido seguida de una válvula de cierre en la tubería de descarga para evitar el reflujo de la columna de agua.

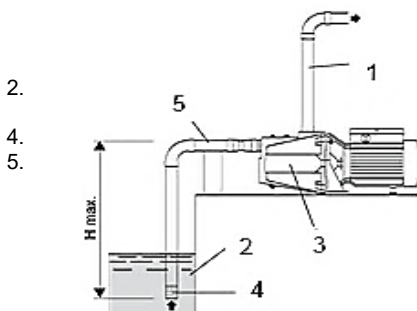
A. Bomba eléctrica que extrae agua de un tanque de almacenamiento :



Leyenda:

1. Supapa de sens
2. Tampón Vas
3. Pompa
4. Conducta refulare 1"
5. Conducta aspiratie 1"

B. Bomba eléctrica para extraer agua de un pozo (profundidad máxima de succión: 9 m):



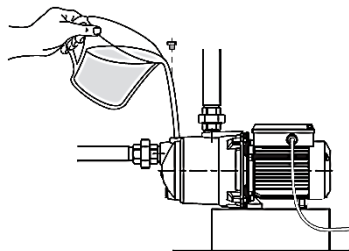
Leyenda:

1. Conducta refulare 1"
2. Poner
3. Bomba
4. Sorb
5. Realizar aspiración 1"

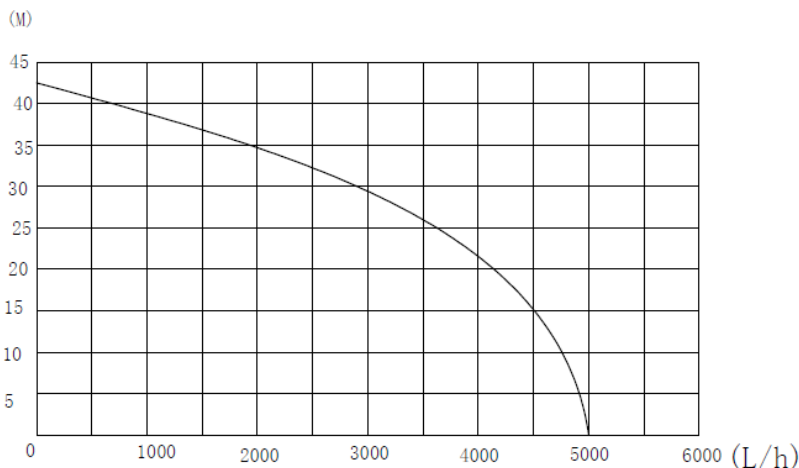
Puesta en marcha de la bomba:

¡PRECAUCIÓN! No ponga en marcha la bomba antes de que se haya llenado completamente de agua .

- Afloje el tapón de cebado situado en la parte superior de la bomba.
- Llene el cuerpo de la bomba y la línea de succión con agua limpia hasta que el agua rebose por la abertura de cebado.
- Vuelva a instalar y apriete el tapón de cebado.
- Conecte la bomba a la fuente de alimentación.
- Si la bomba suministra agua, el cebado se ha realizado correctamente. De lo contrario, repita el procedimiento de cebado.



H (m H₂O) – Q (L/min) CURVA CARACTERÍSTICA – CHORRO 105 / 800 W



Conexión eléctrica

- Se recomienda conectar la bomba a un circuito eléctrico exclusivo.
- Estas bombas con motor monofásico están equipadas con protección contra sobrecarga térmica y pueden conectarse directamente a la red eléctrica.



¡ATENCIÓN! En caso de sobrecalentamiento del motor, la bomba se detendrá automáticamente. Una vez enfriada, se reiniciará automáticamente sin necesidad de intervención del usuario.

Conecte la bomba a la fuente de alimentación eléctrica según el siguiente diagrama de cableado:

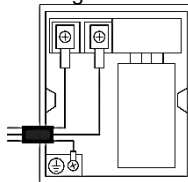
AMARILLO-VERDE----->

MARRÓN-----

AZUL----->N



> LI



Limpieza y mantenimiento



¡ADVERTENCIA! Antes de realizar cualquier trabajo en el equipo, desconéctelo de la fuente de alimentación eléctrica .

Limpieza

- Mantenga limpias las aberturas de entrada del difusor para evitar el sobrecalentamiento del motor y la pérdida de rendimiento de la bomba.
- NO utilice disolventes (como productos derivados del petróleo, combustibles, alcohol o sustancias similares), ya que pueden dañar los componentes plásticos.

Mantenimiento

Se debe realizar una inspección completa del producto cada 6 meses.

Los componentes internos, especialmente las juntas y los sellos mecánicos, deben inspeccionarse y sustituirse si es necesario.

Cuando sea necesario, los componentes internos deben limpiarse y lubricarse de nuevo.

Para las operaciones de mantenimiento periódico, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado .

Almacenamiento

- Guarde la bomba en un lugar inaccesible para los niños, en una posición estable y segura, en un ambiente limpio y seco, libre de polvo y vibraciones excesivas, evitando temperaturas extremadamente altas o bajas .
- Proteja la bomba de la luz solar directa y, siempre que sea posible, guárdela en un lugar oscuro .



Este producto es un aparato eléctrico y electrónico (AEE). De conformidad con la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este producto no debe desecharse con los residuos municipales no clasificados. Su eliminación inadecuada puede tener efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana debido a las sustancias potencialmente peligrosas que contiene. Al final de su vida útil, el producto debe entregarse en un punto de recogida autorizado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos, de acuerdo con la legislación aplicable y la normativa nacional de gestión de residuos.

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az EVOSANITARY terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági, minőségi és teljesítményi szabványoknak megfelelően gyártottak.



Figyelem ! Biztonsága érdekében a berendezés használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és az összes általános biztonsági irányelvet.

Ezen utasítások be nem tartása áramütést, tüzet, anyagi kárt és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat .

Műszaki adatok

Termékkód	683551
Névleges teljesítmény	800 W
Feszültség / Frekvencia	220-240V / 50Hz
Maximális áramlási sebesség	83 l/perc
Maximális szivattyúzott folyadék hőmérséklet	35 °C
Maximális szívási mélység	8 méter
Maximális szivattyúzási magasság	43 méter
Bemeneti/kimeneti csatlakozások	1"
Motor típusa	Kényszerített szellőztetéssel
Hőszigetelési osztály	F
Védelmi szint	IPX4
Túlterhelés elleni védelem	Termikus, automatikus visszaállítással
Szivattyúház anyaga	Rozsdamentes acél
Nettó tömeg	6 kg

SZIVATTYÚ ALKATRÉSZEK

1. Vízbemenet
2. Lefolyólyuk
3. Rozsdamentes acél ház
4. Tápkábel
5. Ki/be kapcsoló
6. Hordozófogantyú
7. Kipufogónyílás



Általános biztonsági utasítások elektromos berendezésekhez

Biztonsági intézkedések működés közben

FIGYELMEZTETÉS! Mindig győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség megfelel a termék adattábláján feltüntetett feszültségnek.





Kizárólag megfelelően földelt, az érvényes elektromos előírásoknak megfelelő elektromos alkatokat használjon!

- Ne csavarja meg a termék tápkábelét.
- Ne hordozza a terméket a tápkábelénél fogva, és ne húzza a kábelt a tápellátásról való leválasztáshoz.
- Tartsa távol a tápkábelt hőforrásoktól, olajtól, zsírtól, éles tárgytól és minden túlzott hőforrástól
- Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozódugót és a tápkábelt. Ha bármelyik sérült, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz cseréjéhez.
- Minden használat előtt ellenőrizze a csatlakozódugót és a tápkábelt. Ne üzemeltesse a terméket, ha bármilyen sérülést észlel. Forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Ne terhelje túl a szivattyút. Csak a megadott üzemi paramétereken belül üzemeltethető biztonságosan. Ne használja a berendezést más célra, mint amire tervezték.

Munkaterület

- Illetéktelen személyek és állatok nem léphetnek be a termék működési helyét körülvevő területre;

Szivattyúspecifikus biztonsági intézkedések

- Ne üzemeltesse a szivattyút 40°C feletti vagy 0°C alatti környezeti hőmérsékleten, illetve 35°C-ot meghaladó vízhőmérsékleten.
- Amikor a szivattyút többől vagy víztározóból víz kiszivattyúzására használják, a vízzel együtt szennyeződések kerülhetnek a rendszerbe. Ezért ajánlott egy megfelelő szűrő beszerelése.
- Ne hagyja a szivattyút szárazon járni.
- A szivattyú telepítését szakképzett személyzetnek kell elvégeznie.

Szervizelés

- A javításokat csak hivatalos személyzet végezheti eredeti alkatrészek és tartozékok felhasználásával, hogy elkerülje a baleseteket és a nem megfelelő javításokból eredő berendezéskárosodást.

Felhasználási terület

Ez az elektromos szivattyú kutakból, tartályokból, víztározókból, úszómedencékből történő vízkivételre, valamint kisebb mezőgazdasági területek és kertek öntözésére szolgál.

Ne használja a terméket szénhidrogének, például üzemanyagok, olajok, oldószerek vagy vízen kívüli folyadékok szivattyúzására.

NEM IPARI FELHASZNÁLÁSRA TERVEZVE



FIGYELEM! A szivattyút robbanásveszélyes anyagoktól, szilárd részecskéktől vagy szálastól mentes, legfeljebb 1 kg/dm³ sűrűségű és 1 mm²/s kinematikai viszkozitású víz, valamint kémiaiilag nem agresszív folyadékok szállítására tervezték és gyártották.

Üzembe helyezés előkészítése



FIGYELEM! HA ÜZEMELÉS KÖZBEN RENDKÍVÜLI ZAJOK HALLGATNAK, AZONNAL ÁLLÍTSA LE A SZIVATTYÚT, ÉS AZ ELLENŐRZÉS ÉS JAVÍTÁS ÉRDEKÉBEN FORDULJON HIVATALOS SZERVIZKÖZPONTHOZ.



FIGYELEM! Ha szívócső van felszerelve, a szivattyú beindításától a víz megkezdéséig akár 4 perc is eltelhet. Ez az időtartam a szívócső hosszától és átmérőjétől függ.

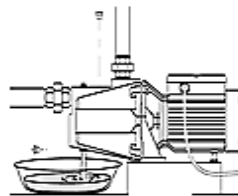
A szivattyú ellenőrzése a telepítés előtt:

- A szivattyút szilárd beton alapra kell telepíteni a stabilitás és a hosszú élettartam biztosítása érdekében.
- A zárószelepet a lehető legközelebb kell a szivattyúhoz szerelni az ellenőrzés és

karbantartás megkönnyítése érdekében.

Munkaterület:

- A szivócső telepítése előtt győződjön meg arról, hogy nincs homok vagy szilárd üledék a telepítési területen. Ha van ilyen, alaposan tisztítsa meg a területet.
- A szivattyúnak vízszintes helyzetben kell működnie.
- Fontos, hogy a vízszint soha ne csökkenjen a szivónyílás alá.
- **FAGYVESZÉLY!** Ha 0°C alatti hőmérsékleten inaktív marad, teljesen ürítse ki a szivattyút, hogy elkerülje a fagyás okozta károsodást.



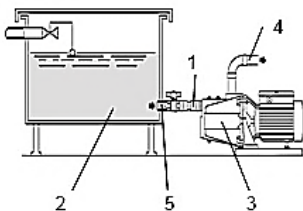
Hidraulikus csatlakozás

- Szereljen fel egy feltöltő/feltöltő szelepet a szívóvezeték legmagasabb pontjára.
- Használjon merev vagy rugalmas fém vagy műanyag csöveket.
- A teljesítményvesztés elkerülése érdekében ajánlott legalább a szivattyú bemeneti/kimeneti átmérőjével megegyező belső átmérőjű csöveket használni.
- Rögzítse megfelelően a csövezeteket, hogy a súlya ne terhelje a szivattyúházat.
- Győződjön meg arról, hogy a maximális szívási mélység nem haladja meg a műszaki adatokban megadott értéket.

Szereljen fel egy lábszeleppel (visszacsapó szeleppel) ellátott szivótömlőt a kútba merített végére, hogy megakadályozza az idegen tárgyak bejutását és fenntartsa a feltöltés folyamatát.

Szereljen fel egy gyorsan záródó visszacsapó szelepet, majd egy elzáró szelepet a nyomócsőre a vízoszlop visszaáramlásának megakadályozása érdekében.

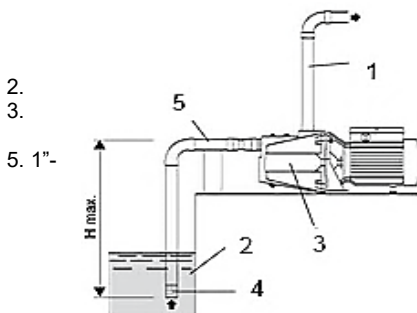
A. Elektromos szivattyú, amely vizet szivattyúz a tartályból :



Jelmagyarázat:

1. Supapa de sens
2. Vas tampon
3. Pompa
4. 1 hüvelykes utántöltés
5. 1"-es elszívóvezeték

B. Elektromos szivattyú kútból víz szivattyúzására (maximális szívási mélység: 9 m):



Jelmagyarázat:

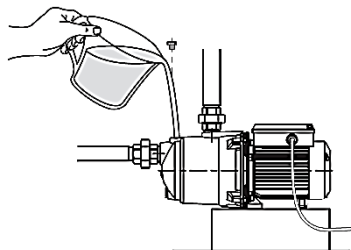
1. Végezzen 1 hüvelykes visszavezetést
2. Tedd
3. Szivattyú
4. Sorb
- es elszívócső

A szivattyú indítása:

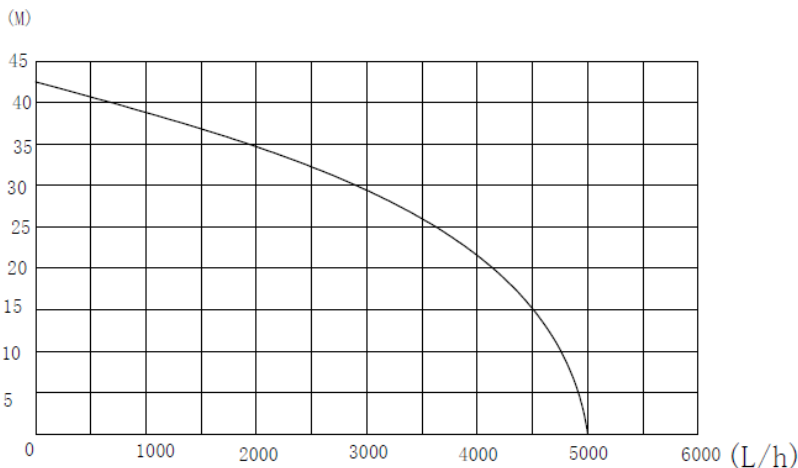


FIGYELEM! Ne indítsa el a szivattyút, mielőtt teljesen fel lenne töltve vízzel .

- Lazítsa meg a szivattyú tetején található feltöltőcsavart.
- Töltse fel a szivattyúházat és a szívócsövet tiszta vízzel, amíg a víz túlcordul a feltöltőnyíláson.
- Szerelje vissza és húzza meg a feltöltőcsavart.
- Csatlakoztassa a szivattyút a tápegységhez.
- Ha a szivattyú vizet szállít, a feltöltés sikeresen befejeződött. Ha nem, ismételje meg a feltöltés folyamatát.



H (m H₂O) – Q (L/perc) JELLEGGÖRBÉ – JET 105 / 800 W



Elektromos csatlakozás

- Javasoljuk, hogy a szivattyút külön elektromos áramkörre csatlakoztassa.
- Ezek az egyfázisú motoros szivattyúk hővédelemmel vannak felszerelve, és közvetlenül a hálózati áramforráshoz csatlakoztathatók.



FIGYELEM! Motor túlmelegedése esetén a szivattyú automatikusan leáll. Lehűlés után automatikusan újraindul, felhasználói beavatkozás nélkül.

Csatlakoztassa a szivattyút az elektromos hálózathoz az alábbi kapcsolási rajz szerint:

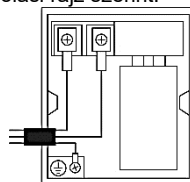
SÁRGA-ZÖLD----->

BARNA-----

KÉK----->É



> LI



Tisztítás és karbantartás



FIGYELMEZTETÉS! Mielőtt bármilyen munkát végezne a berendezésen, válassza le az elektromos hálózatról .

Tisztítás

- Tartsa tisztán a diffúzor bemeneti nyílásait, hogy megakadályozza a motor túlmelegedését és a szivattyú teljesítményének csökkenését.
- NE használjon oldószereket (például kőolajtermékeket, üzemanyagokat, alkoholt vagy hasonló anyagokat), mivel ezek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.

Karbantartás

A termék teljes körű ellenőrzését 6 havonta el kell végezni.

A belső alkatrészeket, különösen a tömítéseket és a mechanikus tömítéseket, ellenőrizni és szükség esetén ki kell cserélni.

Szükség esetén a belső alkatrészeket meg kell tisztítani és újra kell kenni.

Időszakos karbantartási műveletekhez forduljon egy hivatalos szervizközpontoz .

Tárolás

- A szivattyút gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen, stabil és biztonságos helyzetben, tiszta, száraz, por- és túlzott rezgésmentes környezetben tárolja, kerülve a szélsőségesen magas vagy alacsony hőmérsékleteket .
- Óvja a szivattyút a közvetlen napfénytől, és lehetőség szerint sötét helyen tárolja .



Ez a termék elektromos és elektronikus berendezés (EEE). Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelően ezt a terméket tilos válogatatlan kommunális hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A nem megfelelő ártalmatlanítás negatív hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre a benne található potenciálisan veszélyes anyagok miatt. A terméket élettartamának végén a vonatkozó jogszabályoknak és a nemzeti hulladékgazdálkodási előírásoknak megfelelően hivatalos gyűjtőhelyen kell leadni elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására.

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν EVOSANITARY, το οποίο κατασκευάζεται σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ασφάλειας, ποιότητας και απόδοσης.



Προειδοποίηση ! Για την ασφάλειά σας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών και όλες τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν από τη λειτουργία του εξοπλισμού.
Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά, υλικές ζημιές ή/και σοβαρό τραυματισμό .

Τεχνικές προδιαγραφές

Κωδικός προϊόντος	683551
Ονομαστική ισχύς	800W
Τάση / Συχνότητα	220-240V / 50Hz
Μέγιστος ρυθμός ροής	83 λίτρα/λεπτό
Μέγιστη θερμοκρασία αντλούμενου υγρού	35 °C
Μέγιστο βάθος αναρρόφησης	8 μ.
Μέγιστο ύψος άντλησης	43 μ.
Συνδέσεις εισόδου/εξόδου	1"
Τύπος κινητήρα	Με εξαναγκασμένο αερισμό
Κατηγορία θερμομόνωσης	φά
Επίπεδο προστασίας	IPX4
Προστασία υπερφόρτωσης	Θερμικός, με αυτόματη επαναφορά
Υλικό σώματος αντλίας	Ανοξείδωτο ατσάλι
Καθαρό βάρος	6 κιλά

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΑΝΤΛΙΑΣ

1. Είσοδος νερού
2. Οπή αποστράγγισης
3. Περίβλημα από ανοξείδωτο ατσάλι
4. Καλώδιο τροφοδοσίας
5. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
6. Λαβή μεταφοράς
7. Οπή εξάτμισης



ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ

Μέτρα ασφαλείας κατά τη λειτουργία

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Να βεβαιώνετε πάντα ότι η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πινακίδα ονομαστικών τιμών του προϊόντος.





Χρησιμοποιείτε μόνο σωστά γειωμένες ηλεκτρικές πρίζες που συμμορφώνονται με τους ισχύοντες ηλεκτρικούς κανονισμούς!

- Μην στρίβετε το καλώδιο τροφοδοσίας του προϊόντος.
- Μην μεταφέρετε το προϊόν από το καλώδιο τροφοδοσίας του και μην τραβάτε το καλώδιο για να το αποσυνδέσετε από την παροχή ρεύματος.
- Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από πηγές θερμότητας, λάδι, γράσο, αιχμηρά αντικείμενα και οποιαδήποτε πηγή υπερβολικής θερμότητας.
- Ελέγχετε τακτικά το φως και το καλώδιο τροφοδοσίας. Εάν κάποιο από τα δύο είναι κατεστραμμένο, επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο για αντικατάσταση.
- Επιθεωρήστε το φως και το καλώδιο τροφοδοσίας πριν από κάθε χρήση. Μην λειτουργείτε το προϊόν εάν εντοπιστεί κάποια ζημιά. Επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Μην υπερφορτώνετε την αντλία. Μπορεί να λειτουργήσει με ασφάλεια μόνο εντός των καθορισμένων παραμέτρων λειτουργίας της. Μην χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς για τους οποίους έχει σχεδιαστεί.

Χώρος εργασίας

- Απαγορεύεται η είσοδος μη εξουσιοδοτημένων ατόμων και ζώων στην περιοχή γύρω από τον χώρο λειτουργίας του προϊόντος.

Μέτρα ασφαλείας ειδικά για την αντλία

- Μην λειτουργείτε την αντλία σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος άνω των 40°C ή κάτω των 0°C ή με θερμοκρασίες νερού που υπερβαίνουν τους 35°C.
- Όταν χρησιμοποιείτε την αντλία για την άντληση νερού από μια λίμνη ή δεξαμενή, ενδέχεται να εισέλθουν ακαθαρσίες στο σύστημα μαζί με το νερό. Συνεπώς, συνιστάται η εγκατάσταση ενός κατάλληλου φίλτρου.
- Μην αφήνετε την αντλία να λειτουργεί χωρίς νερό.
- Η εγκατάσταση της αντλίας πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Συντήρηση

- Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό με χρήση γνήσιων ανταλλακτικών και αξεσουάρ, ώστε να αποτρέπονται ατυχήματα και ζημιές στον εξοπλισμό που προκύπτουν από ακατάλληλες επισκευές.

Πεδίο χρήσης

Αυτή η ηλεκτρική αντλία έχει σχεδιαστεί για την άντληση νερού από πηγάδια, δεξαμενές, ταμειυτήρες, πισίνες και για την άρδευση μικρών γεωργικών εκτάσεων και κήπων.

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για την άντληση υδρογονανθράκων όπως καύσιμα, έλαια, διαλύτες ή άλλα υγρά εκτός από νερό.

ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΟ ΓΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Η αντλία έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για την άντληση νερού απαλλαγμένου από εκρηκτικές ουσίες, στερεά σωματίδια ή ίνες, με πυκνότητα έως 1 kg/dm³ και κινηματικό ιξώδες 1 mm²/s, καθώς και χημικά μη επιθετικών υγρών.

Προετοιμασία για θέση σε λειτουργία



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΑΝ ΑΚΟΥΓΟΝΤΑΙ ΜΗ ΦΥΣΙΟΛΟΓΙΚΟΙ ΘΟΥΡΥΟΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΕΝΑ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ ΓΙΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΗ.



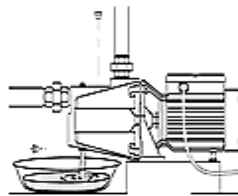
ΠΡΟΣΟΧΗ! Εάν έχει εγκατασταθεί σωλήνας αναρρόφησης, ενδέχεται να χρειαστούν έως και 4 λεπτά από την εκκίνηση της αντλίας μέχρι την παροχή νερού. Αυτό το χρονικό διάστημα εξαρτάται από το μήκος και τη διάμετρο του σωλήνα αναρρόφησης

Έλεγχος της αντλίας πριν από την εγκατάσταση:

- Εγκαταστήστε την αντλία σε μια σταθερή βάση από σκυρόδεμα για να εξασφαλίσετε σταθερότητα και μεγάλη διάρκεια ζωής.
- Εγκαταστήστε τη βαλβίδα διακοπής όσο το δυνατόν πιο κοντά στην αντλία για να διευκολύνετε τις εργασίες επιθεώρησης και συντήρησης.

Χώρος εργασίας:

- Πριν από την εγκατάσταση της γραμμής αναρρόφησης, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει άμμος ή στερεά ιζήματα στην περιοχή εγκατάστασης. Εάν υπάρχουν, καθαρίστε καλά την περιοχή.
- Η αντλία πρέπει να λειτουργεί σε οριζόντια θέση.
- Είναι απαραίτητο η στάθμη του νερού να μην πέφτει ποτέ κάτω από την είσοδο αναρρόφησης.
- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΑΓΩΜΑΤΟΣ!** Αδειάστε εντελώς την αντλία εάν παραμένει ανενεργή σε θερμοκρασίες κάτω των 0°C για να αποτρέψετε ζημιές που προκαλούνται από το πάγωμα.



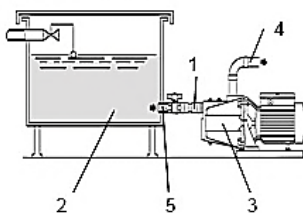
Υδραυλική σύνδεση

- Εγκαταστήστε μια βαλβίδα πλήρωσης/πλήρωσης στο υψηλότερο σημείο της γραμμής αναρρόφησης.
- Χρησιμοποιήστε άκαμπτες ή εύκαμπτες μεταλλικές ή πλαστικές σωληνώσεις.
- Συνιστάται η χρήση σωληνώσεων με εσωτερική διάμετρο τουλάχιστον ίση με τη διάμετρο εισόδου/εξόδου της αντλίας για την αποφυγή απώλειας απόδοσης.
- Στερεώστε σωστά τις σωληνώσεις έτσι ώστε το βάρος τους να μην ασκεί πίεση στο περίβλημα της αντλίας.
- Βεβαιωθείτε ότι το μέγιστο βάθος αναρρόφησης δεν υπερβαίνει την τιμή που καθορίζεται στις τεχνικές προδιαγραφές.

Εγκαταστήστε έναν εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης εξοπλισμένο με βαλβίδα ποδιού (βαλβίδα αντεπιστροφής) στο άκρο βυθισμένο στο φρεάτιο για να αποτρέψετε την είσοδο ξένων αντικειμένων και να διατηρήσετε την πλήρωση.

Εγκαταστήστε μια βαλβίδα αντεπιστροφής γρήγορου κλεισίματος ακολουθούμενη από μια βαλβίδα διακοπής στον σωλήνα εκκένωσης για να αποτρέψετε την αντίστροφη ροή της στήλης νερού.

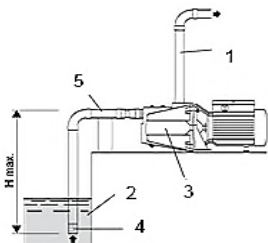
A. Ηλεκτρική αντλία που αντλεί νερό από δεξαμενή αποθήκευσης :



Υπόμνημα:

1. Σουπάπα ντε σενς
2. Ταμπόν αγγειακού πόρου
3. Πόμπα
4. Αγωγή επαναφορτιζόμενης 1"
5. Αγωγή αναρρόφησης 1"

B. Ηλεκτρική αντλία που αντλεί νερό από πηγάδι (μέγιστο βάθος αναρρόφησης: 9 m):



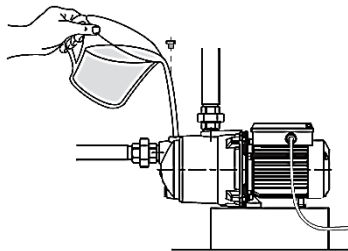
Υπόμνημα:

1. Διαδρομή επαναφόρτισης 1"
2. Βάλτε
3. Πόμπα
4. Σορβικό
5. Διαδικασία αναρρόφησης 1"

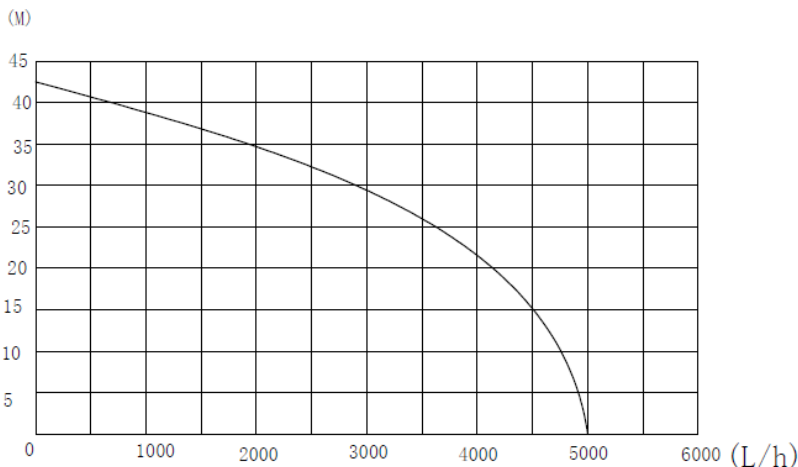
Εκκίνηση της αντλίας:

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην ξεκινάτε την αντλία πριν γεμίσει πλήρως με νερό .

- Χαλαρώστε το πώμα πλήρωσης που βρίσκεται στο πάνω μέρος της αντλίας.
- Γεμίστε το σώμα της αντλίας και τη γραμμή αναρρόφησης με καθαρό νερό μέχρι να ξεχειλίσει νερό από το άνοιγμα πλήρωσης.
- Επανατοποθετήστε και σφίξτε το πώμα πλήρωσης.
- Συνδέστε την αντλία στην παροχή ρεύματος.
- Εάν η αντλία παρέχει νερό, η πλήρωση έχει ολοκληρωθεί με επιτυχία. Εάν όχι, επαναλάβετε τη διαδικασία πλήρωσης.



Η (m H₂O) – Q (L/min) ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΗ ΚΑΜΠΥΛΗ – JET 105 / 800 W



Ηλεκτρική σύνδεση

- Συνιστάται η σύνδεση της αντλίας σε ένα ειδικό ηλεκτρικό κύκλωμα.
- Αυτές οι μονοφασικές αντλίες κινητήρα είναι εξοπλισμένες με θερμική προστασία υπερφόρτωσης και μπορούν να συνδεθούν απευθείας στο δίκτυο τροφοδοσίας.



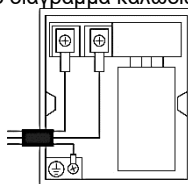
ΠΡΟΣΟΧΗ! Σε περίπτωση υπερθέρμανσης του κινητήρα, η αντλία θα σταματήσει αυτόματα. Μόλις κρυώσει, θα επανεκκινηθεί αυτόματα χωρίς καμία παρέμβαση του χρήστη.

Συνδέστε την αντλία στην παροχή ρεύματος σύμφωνα με το ακόλουθο διάγραμμα καλωδίωσης:

ΚΙΤΡΙΝΟ-ΠΡΑΣΙΝΟ----->

ΚΑΦΕ-----> ΛΙ

ΜΠΛΕ----->N



Καθαρισμός και συντήρηση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν από οποιαδήποτε εργασία στον εξοπλισμό, αποσυνδέστε τον από την παροχή ρεύματος .

Καθάρισμα

- Διατηρείτε τα ανοίγματα εισόδου του διαχύτη καθαρά για να αποτρέψετε την υπερθέρμανση του κινητήρα και την απώλεια απόδοσης της αντλίας.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε διαλύτες (όπως προϊόντα πετρελαίου, καύσιμα, αλκοόλ ή παρόμοιες ουσίες), καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά εξαρτήματα.

Συντήρηση

Ένας πλήρης έλεγχος του προϊόντος θα πρέπει να πραγματοποιείται κάθε 6 μήνες.

Τα εσωτερικά εξαρτήματα, ειδικά οι στεγανοποιήσεις και οι μηχανικές στεγανοποιήσεις, θα πρέπει να ελέγχονται και να αντικαθίστανται εάν είναι απαραίτητο.

Όταν απαιτείται, τα εσωτερικά εξαρτήματα θα πρέπει να καθαρίζονται και να λιπαίνονται ξανά.

Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για περιοδικές εργασίες συντήρησης .

Αποθήκευση

- Αποθηκεύστε την αντλία σε σημείο που δεν είναι προσβάσιμο σε παιδιά, σε σταθερή και ασφαλή θέση, σε καθαρό και ξηρό περιβάλλον απαλλαγμένο από σκόνη και υπερβολικούς κραδασμούς, αποφεύγοντας εξαιρετικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες .
- Προστατέψτε την αντλία από το άμεσο ηλιακό φως και, όποτε είναι δυνατόν, φυλάξτε την σε σκοτεινό μέρος .



Αυτό το προϊόν είναι ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός (ΗΗΕ). Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ), το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα αδιαχώριστα αστικά απόβλητα. Η ακατάλληλη απόρριψη μπορεί να έχει αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω των δυνητικά επικινδυνών ουσιών που περιέχει. Στο τέλος της διάρκειας ζωής του, το προϊόν πρέπει να παραδοθεί σε εξουσιοδοτημένο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία και τις εθνικές απαιτήσεις διαχείρισης αποβλήτων.

Благодарим Ви, че закупихте този продукт EVOSANITARY, произведен в съответствие с най-високите стандарти за безопасност, качество и производителност.



Внимание ! За ваша безопасност, прочетете внимателно това ръководство за употреба и всички общи указания за безопасност, преди да работите с оборудването.

Неспазването на тези инструкции може да доведе до токов удар, пожар, материални щети и/или сериозни телесни наранявания .

Технически спецификации

Код на продукта	683551
Номинална мощност	800W
Напрежение / Честота	220-240V / 50Hz
Максимален дебит	83 л/мин
Максимална температура на изпомпваната течност	35°C
Максимална дълбочина на засмукване	8 м
Максимална височина на изпомпване	43 м
Входно/изходни връзки	1"
Тип двигател	С принудителна вентилация
Клас на топлоизолация	Ф
Ниво на защита	IPX4
Защита от претоварване	Термичен, с автоматично нулиране
Материал на корпуса на помпата	Неръждаема стомана
Нетно тегло	6 кг

КОМПОНЕНТИ НА ПОМПАТА

1. Вход за вода
2. Дренажен отвор
3. Корпус от неръждаема стомана
4. Захранващ кабел
5. Превключвател
6. Дръжка за носене
7. Изпускателен отвор

за



ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКО ОБОРУДВАНЕ



Мерки за безопасност по време на работа

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Винаги се уверявайте, че захранващото напрежение съответства на напрежението, посочено на табелката с данни на продукта.



Използвайте само правилно заземени електрически контакти, които отговарят на приложимите електрически разпоредби!

- Не усуквайте захранващия кабел на продукта.
- Не носете продукта за захранващия му кабел и не дърпайте кабела, за да го изключите от захранването.
- Дръжте захранващия кабел далеч от източници на топлина, масло, грес, остри предмети и всякакви източници на прекомерна топлина
- Редовно проверявайте щепсела и захранващия кабел. Ако някой от тях е повреден, свържете се с квалифициран електротехник за подмяна.
- Проверявайте щепсела и захранващия кабел преди всяка употреба. Не използвайте продукта, ако откриете някакви повреди. Свържете се с квалифициран електротехник.
- Не претоварвайте помпата. Тя може да работи безопасно само в рамките на посочените работни параметри. Не използвайте оборудването за цели, различни от тези, за които е проектирано.

Работна зона

- Неоторизирани лица и животни не трябва да влизат в зоната около мястото на работа на продукта;

Мерки за безопасност, специфични за помпата

- Не работете с помпата при температури на околната среда над 40°C или под 0°C, или при температури на водата над 35°C.
- Когато използвате помпата за източване на вода от езерце или резервоар, заедно с водата в системата могат да попаднат и примеси. Поради това се препоръчва инсталирането на подходящ филтър.
- Не позволявайте помпата да работи на сухо.
- Монтажът на помпата трябва да се извърши от квалифициран персонал.

Обслужване

- Ремонтите трябва да се извършват само от оторизиран персонал, използващ оригинални резервни части и аксесоари, за да се предотвратят инциденти и повреди по оборудването в резултат на неправилни ремонти.

Област на употреба

Тази електрическа помпа е предназначена за извличане на вода от кладенци, резервоари, резервоари, басейни, както и за напояване на малки земеделски площи и градини.

Не използвайте продукта за изпомпване на въглеводороди като горива, масла, разтворители или други течности, различни от вода .

НЕ Е ПРЕДНАЗНАЧЕНО ЗА ИНДУСТРИАЛНА УПОТРЕБА .



ВНИМАНИЕ! Помпата е проектирана и произведена за изпомпване на вода, свободна от експлозивни вещества, твърди частици или влакна, с плътност до 1 kg/dm³ и кинематичен вискозитет 1 mm²/s, както и химически неагресивни течности.

Подготовка за въвеждане в експлоатация



ВНИМАНИЕ! АКО ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА СЕ ЧУВСТВАТ НЕНОРМАЛНИ ШУМОВЕ, НЕЗАБАВНО СПРЕТЕ ПОМПАТА И СЕ СВЪРЖЕТЕ С ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР ЗА ПРОВЕРКА И РЕМОНТ.



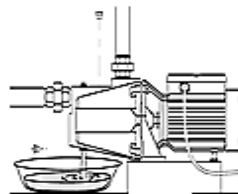
ВНИМАНИЕ! Ако е монтирана смукателна тръба, може да отнеме до 4 минути от стартирането на помпата до подаването на вода. Този период зависи от дължината и диаметъра на смукателната тръба.

Проверка на помпата преди монтаж:

- Монтирайте помпата върху солидна бетонна основа, за да осигурите стабилност и дълъг експлоатационен живот.
- Монтирайте спирателния вентил възможно най-близо до помпата, за да улесните операциите по проверка и поддръжка.

Работна зона:

- Преди да монтирате смукателната линия, уверете се, че в зоната на монтаж няма пясък или твърди утайки. Ако има такива, почистете старателно зоната.
- Помпата трябва да работи в хоризонтално положение.
- Важно е нивото на водата никога да не пада под всмукателния отвор.
- **ОПАСНОСТ ОТ ЗАМРЪЗВАНЕ!** Източете помпата напълно, ако тя остане неактивна при температури под 0°C, за да предотвратите повреди, причинени от замръзване.



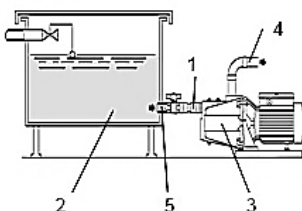
Хидравлична връзка

- Монтирайте вентил за зареждане/пълнене в най-високата точка на смукателната линия.
- Използвайте твърди или гъвкави метални или пластмасови тръби.
- Препоръчително е да се използват тръби с вътрешен диаметър, поне равен на диаметъра на входа/изхода на помпата, за да се предотврати загуба на производителност.
- Закрепете тръбопровода правилно, така че теглото му да не оказва натиск върху корпуса на помпата.
- Уверете се, че максималната дълбочина на засмукване не надвишава стойността, посочена в техническите спецификации.

Монтирайте смукателен маркуч, снабден с обратен клапан в края си, потопен в кладенеца, за да предотвратите навлизането на чужди предмети и да поддържате засмукването.

Монтирайте бързозатварящ се възвратен клапан, последван от спирателен клапан на изпускателната тръба, за да предотвратите обратния поток на водния стълб

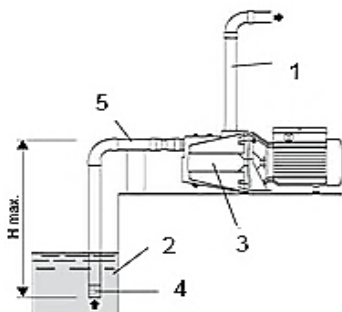
A. Електрическа помпа, източваща вода от резервоар :



Легенда:

1. Чувствам се
2. Семепровод тампон
3. Помпа
4. Провод за зареждане 1"
5. Проводна аспирация 1"

B. Електрическа помпа, източваща вода от кладенец (максимална дълбочина на засмукване: 9 м):



Легенда:

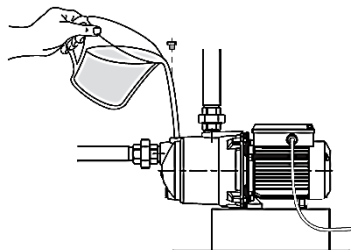
1. Проводник 1"
2. Сложете
3. Помпа
4. Сорб
5. Проводник на аспирация 1"

Стартиране на помпата:

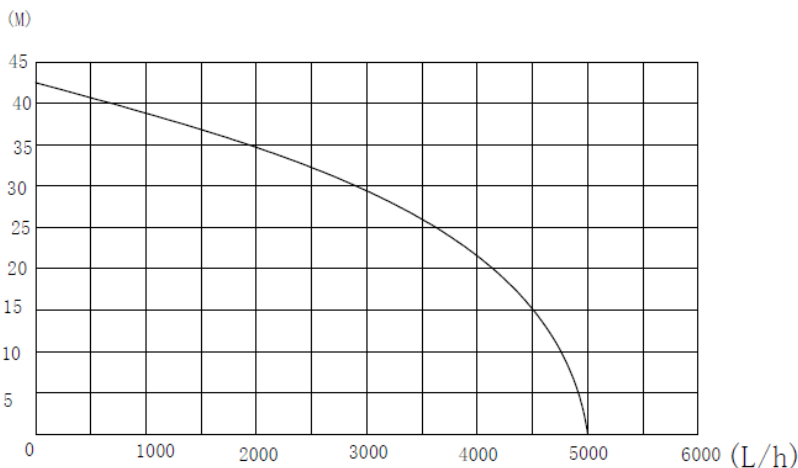


ВНИМАНИЕ! Не стартирайте помпата, преди да е напълно напълнена с вода .

- Разхлабете пробката за заливане, разположена в горната част на помпата.
- Напълнете корпуса на помпата и смукателната линия с чиста вода, докато водата прелее от отвора за заливане.
- Поставете отново и затегнете пробката за заливане.
- Свържете помпата към захранването.
- Ако помпата подава вода, зареждането е завършено успешно. Ако не, повторете процедурата по зареждане.



Н (m H₂ O) – Q (L/min) ХАРАКТЕРИСТИЧНА КРИВА – ЖЕТ 105 / 800 W



Електрическа връзка

- Препоръчително е помпата да се свърже към специална електрическа верига.
- Тези еднофазни моторни помпи са оборудвани с термична защита от претоварване и могат да бъдат свързани директно към електрическата мрежа.



ВНИМАНИЕ! В случай на прегряване на двигателя, помпата ще спре автоматично. След като се охлади, тя ще се рестартира автоматично без намеса на потребителя.

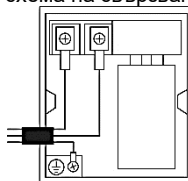
Свържете помпата към електрическата мрежа съгласно следната схема на свързване:
ЖЪЛТО-ЗЕЛЕНО----->

КАФЯВО----->



> ЛИ

СИНЬО----->N



Почистване и поддръжка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди да извършите каквато и да е работа по оборудването, изключете го от електрическото захранване .

Почистване

- Поддържайте входните отвори на дифузора чисти, за да предотвратите прегряване на двигателя и загуба на производителност на помпата.
- НЕ използвайте разтворители (като петролни продукти, горива, алкохол или подобни вещества), тъй като те могат да повредят пластмасовите компоненти.

Поддръжка

Пълна проверка на продукта трябва да се извършва на всеки 6 месеца.

Вътрешните компоненти, особено уплътненията и механичните уплътнения, трябва да бъдат проверявани и подменяни, ако е необходимо.

Когато е необходимо, вътрешните компоненти трябва да се почистват и смажат отново.

Свържете се с оторизиран сервизен център за периодична поддръжка .

Съхранение

- Съхранявайте помпата на място, недостъпно за деца, в стабилна и сигурна позиция, в чиста и суха среда без прах и прекомерни вибрации, като избягвате изключително високи или ниски температури .
- Пазете помпата от пряка слънчева светлина и, когато е възможно, я съхранявайте на тъмно място .



Този продукт е електрическо и електронно оборудване (ЕЕО). В съответствие с Директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО), този продукт не трябва да се изхвърля с несортирани битови отпадъци. Неправилното изхвърляне може да има отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве поради потенциално опасните вещества, които съдържа. В края на експлоатационния си живот продуктът трябва да бъде предаден в оторизиран пункт за събиране на електрическо и електронно оборудване, в съответствие с приложимото законодателство и националните изисквания за управление на отпадъците.

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses EVOSANITARY-Produkt entschieden haben, das nach höchsten Standards in Bezug auf Sicherheit, Qualität und Leistung hergestellt wurde.



Warnung ! Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung und alle allgemeinen Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand, Sachschäden und/oder schweren Personenschäden führen .

Technische Spezifikationen

Produktcode	683551
Nennleistung	800 W
Spannung / Frequenz	220–240 V / 50 Hz
Maximaler Durchfluss	83 l/min
Maximale Temperatur der gepumpten Flüssigkeit	35 °C
Maximale Saugtiefe	8 m
Maximale Förderhöhe	43 m
Eingangs-/Ausgangsanschlüsse	1"
Motortyp	Mit Zwangslüftung
Wärmedämmklasse	F
Schutzstufe	IPX4
Überlastschutz	Thermisch, mit automatischer Rückstellung
Pumpengehäusematerial	Edelstahl
Nettogewicht	6 kg

PUMPENKOMPONENTEN

1. Wassereinlass
2. Ablaufloch
3. Edelstahlgehäuse
4. Stromkabel
5. Ein-/Ausschalter
6. Tragegriff
7. Auslassöffnung



ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTRISCHE GERÄTE

Sicherheitsmaßnahmen während des Betriebs

WARNUNG! Stellen Sie stets sicher, dass die Versorgungsspannung der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung entspricht.





Verwenden Sie ausschließlich ordnungsgemäß geerdete Steckdosen, die den geltenden Elektrovorschriften entsprechen!

- Das Netzkabel des Produkts darf nicht verdreht werden.
- Tragen Sie das Produkt nicht am Netzkabel und ziehen Sie nicht am Kabel, um es vom Netzteil zu trennen.
- Halten Sie das Netzkabel von Wärmequellen, Öl, Fett, scharfen Gegenständen und jeglicher übermäßigen Hitze fern.
- Überprüfen Sie regelmäßige Stecker und Netzkabel. Sollte eines der beiden beschädigt sein, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, um es austauschen zu lassen.
- Überprüfen Sie Stecker und Netzkabel vor jedem Gebrauch. Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn Sie Beschädigungen feststellen. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.
- Die Pumpe darf nicht überlastet werden. Sie darf nur innerhalb ihrer spezifizierten Betriebsparameter sicher betrieben werden. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für die vorgesehenen Zwecke.

Arbeitsbereich

- Unbefugte Personen und Tiere dürfen den Bereich um den Betriebsstandort des Produkts nicht betreten;

Pumpenspezifische Sicherheitsmaßnahmen

- Die Pumpe darf nicht bei Umgebungstemperaturen über 40 °C oder unter 0 °C oder bei Wassertemperaturen über 35 °C betrieben werden.
- Beim Pumpen von Wasser aus einem Teich oder Stausee können Verunreinigungen zusammen mit dem Wasser in das System gelangen. Daher wird die Installation eines geeigneten Filters empfohlen.
- Die Pumpe darf nicht trocken laufen.
- Die Installation der Pumpe muss von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Wartung

- Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Personal unter Verwendung von Originalersatzteilen und -zubehör durchgeführt werden, um Unfälle und Geräteschäden durch unsachgemäße Reparaturen zu vermeiden.

Anwendungsgebiet

Diese elektrische Pumpe ist für die Wasserentnahme aus Brunnen, Tanks, Stauseen und Schwimmbecken sowie für die Bewässerung kleiner landwirtschaftlicher Flächen und Gärten konzipiert.

Das Produkt darf nicht zum Pumpen von Kohlenwasserstoffen wie Kraftstoffen, Ölen, Lösungsmitteln oder anderen Flüssigkeiten als Wasser verwendet werden .

NICHT FÜR DEN INDUSTRIELLE EINSATZ VORGESEHEN .



ACHTUNG! Die Pumpe ist für das Pumpen von Wasser ohne explosive Stoffe, Feststoffpartikel oder Fasern mit einer Dichte von bis zu 1 kg/dm³ und einer kinematischen Viskosität von 1 mm²/s sowie von chemisch nicht aggressiven Flüssigkeiten ausgelegt und hergestellt.

Vorbereitung der Inbetriebnahme



ACHTUNG! SOLLTEN WÄHREND DES BETRIEBES UNNORMALE GERÄUSCHE AUFTRETEN, STELLEN SIE DIE PUMPE SOFORT AB UND WENDEN SIE SICH ZUR INSPEKTION UND REPARATUR AN EIN AUTORISIERTES SERVICECENTER.



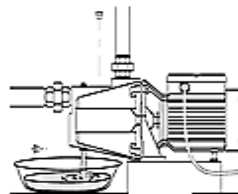
ACHTUNG! Bei Verwendung eines Saugrohrs kann es bis zu 4 Minuten dauern, bis nach dem Pumpenstart Wasser gefördert wird. Diese Zeitspanne hängt von der Länge und dem Durchmesser des Saugrohrs ab.

Überprüfung der Pumpe vor dem Einbau:

- Um Stabilität und eine lange Lebensdauer zu gewährleisten, montieren Sie die Pumpe auf einem soliden Betonfundament.
- Installieren Sie das Absperrventil so nah wie möglich an der Pumpe, um Inspektions- und Wartungsarbeiten zu erleichtern.

Arbeitsbereich:

- Vor der Installation der Saugleitung ist sicherzustellen, dass sich im Installationsbereich kein Sand oder feste Ablagerungen befinden. Falls vorhanden, muss der Bereich gründlich gereinigt werden.
- Die Pumpe muss in horizontaler Position betrieben werden.
- Es ist unbedingt erforderlich, dass der Wasserstand niemals unter den Ansaugstutzen sinkt.
- **GEFAHR DURCH FROST!** Entleeren Sie die Pumpe vollständig, wenn sie bei Temperaturen unter 0 °C nicht in Betrieb ist, um Frostschäden zu vermeiden.



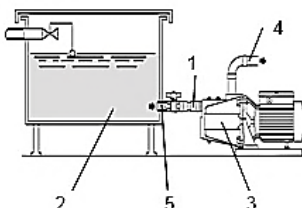
Hydraulischer Anschluss

- Installieren Sie ein Entlüftungs-/Füllventil am höchsten Punkt der Saugleitung.
- Verwenden Sie starre oder flexible Metall- oder Kunststoffrohre.
- Es wird empfohlen, Rohrleitungen mit einem Innendurchmesser zu verwenden, der dem mindestens dem Ein-/Auslassdurchmesser der Pumpe entspricht, um Leistungsverluste zu vermeiden.
- Die Rohrleitungen müssen ordnungsgemäß befestigt werden, damit ihr Gewicht keine Belastung auf das Pumpengehäuse ausübt.
- Stellen Sie sicher, dass die maximale Saugtiefe den in den technischen Spezifikationen angegebenen Wert nicht überschreitet.

Installieren Sie einen Saugschlauch, der am Ende, das in den Brunnen eingetaucht wird, mit einem Fußventil (Rückschlagventil) ausgestattet ist, um das Eindringen von Fremdkörpern zu verhindern und die Ansaugung aufrechtzuerhalten.

Installieren Sie ein schnell schließendes Rückschlagventil, dem ein Absperrventil nachgeschaltet ist, am Abflussrohr, um einen Rückfluss der Wassersäule zu verhindern.

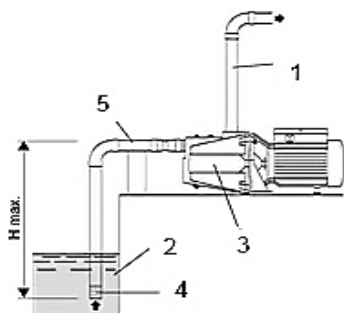
A. Elektrische Pumpe fördert Wasser aus einem Speichertank :



Legende:

1. Supapa de sens
2. Vas Tampon
3. Pompa
4. Conducta refulare 1"
5. Conducta aspiratie 1"

B. Elektrische Pumpe zur Wasserentnahme aus einem Brunnen (maximale Ansaugtiefe: 9 m):



Legende:

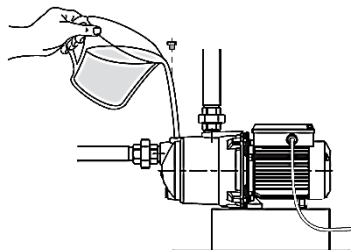
1. Conducta refulare 1"
2. Setzen Sie
3. Pompa
4. Sorb
5. Conducta aspiratie 1"

Starten der Pumpe:

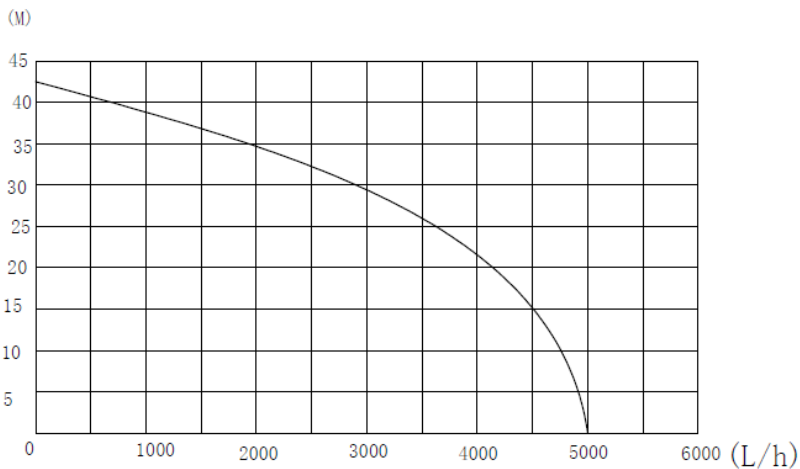


VORSICHT! Die Pumpe darf erst in Betrieb genommen werden, wenn sie vollständig mit Wasser gefüllt ist .

- Lösen Sie die Entlüftungsschraube oben an der Pumpe.
- Füllen Sie den Pumpenkörper und die Saugleitung mit sauberem Wasser, bis Wasser aus der Ansaugöffnung überläuft.
- Den Ansaugstopfen wieder einsetzen und festziehen.
- Schließen Sie die Pumpe an die Stromversorgung an.
- Fördert die Pumpe Wasser, war die Ansaugung erfolgreich. Andernfalls wiederholen Sie den Ansaugvorgang.



Kennlinie H (m H_2O) – Q (L/min) – Strahl 105 / 800 W



Elektrischer Anschluss

- Es wird empfohlen, die Pumpe an einen separaten Stromkreis anzuschließen.
- Diese Einphasenmotorpumpen sind mit einem thermischen Überlastschutz ausgestattet und können direkt an das Stromnetz angeschlossen werden.

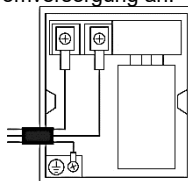


ACHTUNG! Bei Überhitzung des Motors schaltet sich die Pumpe automatisch ab. Nach dem Abkühlen startet sie automatisch wieder, ohne dass ein Eingreifen des Benutzers erforderlich ist.

Schließen Sie die Pumpe gemäß dem folgenden Schaltplan an die Stromversorgung an:
GELB-GRÜN----->

BRAUN----->  **LI**

BLAU----->**N**



Reinigung und Instandhaltung



WARNUNG! Vor Beginn jeglicher Arbeiten an dem Gerät muss dieses vom Stromnetz getrennt werden .

Reinigung

- Halten Sie die Einlassöffnungen des Diffusors sauber, um eine Überhitzung des Motors und einen Leistungsverlust der Pumpe zu vermeiden.
- Verwenden Sie KEINE Lösungsmittel (wie Erdölprodukte, Kraftstoffe, Alkohol oder ähnliche Substanzen), da diese die Kunststoffkomponenten beschädigen können.

Wartung

Alle sechs Monate sollte eine vollständige Inspektion des Produkts durchgeführt werden.

Interne Bauteile, insbesondere Dichtungen und Gleitringdichtungen, sollten überprüft und gegebenenfalls ausgetauscht werden.

Bei Bedarf sollten die internen Komponenten gereinigt und neu geschmiert werden.

Wenden Sie sich für regelmäßige Wartungsarbeiten an ein autorisiertes Servicecenter .

Lagerung

- Lagern Sie die Pumpe an einem für Kinder unzugänglichen Ort, an einem stabilen und sicheren Standort, in einer sauberen und trockenen Umgebung, die frei von Staub und übermäßigen Vibrationen ist. Vermeiden Sie extrem hohe oder niedrige Temperaturen .
- Schützen Sie die Pumpe vor direkter Sonneneinstrahlung und lagern Sie sie nach Möglichkeit an einem dunklen Ort .



Dieses Produkt ist ein Elektro- und Elektronikgerät (EEE). Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Produkt nicht im unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Eine unsachgemäße Entsorgung kann aufgrund der darin enthaltenen potenziell gefährlichen Stoffe negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben.

Am Ende seiner Nutzungsdauer muss das Produkt gemäß den geltenden Rechtsvorschriften und nationalen Abfallwirtschaftsbestimmungen bei einer autorisierten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden.

Merci d'avoir acheté ce produit EVOSANITARY, fabriqué conformément aux normes les plus strictes en matière de sécurité, de qualité et de performance.



Avertissement ! Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions et toutes les consignes générales de sécurité avant d'utiliser l'équipement.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie, des dommages matériels et/ou des blessures graves .

Spécifications techniques

Code produit	683551
Puissance nominale	800 W
Tension / Fréquence	220-240 V / 50 Hz
débit maximal	83 L/min
température maximale du liquide pompé	35 °C
Profondeur d'aspiration maximale	8 m
Hauteur de pompage maximale	43 m
Connexions d'entrée/sortie	1"
Type de moteur	Avec ventilation forcée
classe d'isolation thermique	F
Niveau de protection	IPX4
Protection contre les surcharges	Thermique, avec réinitialisation automatique
matériau du corps de pompe	Acier inoxydable
Poids net	6 kg

COMPOSANTS DE LA POMPE

1. Entrée d'eau
2. Trou de drainage
3. Boîtier en acier inoxydable
4. câble d'alimentation
5. Interrupteur marche/arrêt
6. poignée de transport
7. Trou d'échappement



Consignes générales de sécurité pour les équipements électriques

Mesures de sécurité pendant le fonctionnement



ATTENTION ! Assurez-vous toujours que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique du produit.



Utilisez uniquement des prises électriques correctement mises à la terre et conformes aux réglementations électriques applicables !

- Ne torsadez pas le cordon d'alimentation du produit.
- Ne transportez pas le produit par son cordon d'alimentation et ne tirez pas sur le cordon pour le débrancher de l'alimentation électrique.
- Tenez le câble d'alimentation éloigné des sources de chaleur, d'huile, de graisse, d'objets pointus et de toute source de chaleur excessive.
- Inspectez régulièrement la prise et le câble d'alimentation. Si l'un ou l'autre est endommagé, contactez un électricien qualifié pour le faire remplacer.
- Vérifiez la prise et le câble d'alimentation avant chaque utilisation. N'utilisez pas l'appareil si vous constatez des dommages. Contactez un électricien qualifié.
- Ne surchargez pas la pompe. Son fonctionnement en toute sécurité est limité aux paramètres spécifiés. N'utilisez pas cet équipement à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.

Zone de travail

- Les personnes et les animaux non autorisés ne doivent pas pénétrer dans la zone entourant le lieu d'exploitation du produit ;

mesures de sécurité spécifiques à la pompe

- Ne pas faire fonctionner la pompe à des températures ambiantes supérieures à 40 °C ou inférieures à 0 °C, ni avec des températures d'eau supérieures à 35 °C.
- Lorsqu'on utilise la pompe pour puiser de l'eau dans un étang ou un réservoir, des impuretés peuvent être aspirées avec l'eau. L'installation d'un filtre adapté est donc recommandée.
- Ne laissez pas la pompe fonctionner à sec.
- L'installation de la pompe doit être effectuée par un personnel qualifié.

Entretien

- Les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel autorisé utilisant des pièces de rechange et des accessoires d'origine afin d'éviter les accidents et les dommages matériels résultant de réparations incorrectes.

Domaine d'utilisation

Cette pompe électrique est conçue pour extraire l'eau des puits, des réservoirs, des piscines, et pour l'irrigation des petites surfaces agricoles et des jardins.

N'utilisez pas ce produit pour le pompage d'hydrocarbures tels que des carburants, des huiles, des solvants ou tout autre liquide que l'eau .

NON CONÇU POUR UN USAGE INDUSTRIEL .



ATTENTION ! La pompe est conçue et fabriquée pour le pompage d'eau exempte de substances explosives, de particules solides ou de fibres, avec une densité allant jusqu'à 1 kg/dm³ et une viscosité cinématique de 1 mm²/s, ainsi que de liquides chimiquement non agressifs.

Préparation à la mise en service



ATTENTION ! EN CAS DE BRUITS ANORMAUX PENDANT LE FONCTIONNEMENT, ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT LA POMPE ET CONTACTEZ UN CENTRE DE SERVICE AGRÉÉ POUR INSPECTION ET RÉPARATION.



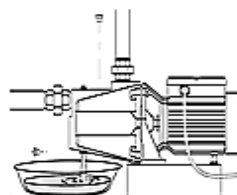
ATTENTION ! Si un tuyau d'aspiration est installé, le délai entre le démarrage de la pompe et la distribution d'eau peut atteindre 4 minutes. Ce délai dépend de la longueur et du diamètre du tuyau d'aspiration.

Vérification de la pompe avant installation :

- Installez la pompe sur une fondation en béton solide pour garantir sa stabilité et sa longue durée de vie.
- Installez la vanne d'arrêt au plus près de la pompe afin de faciliter les opérations d'inspection et de maintenance.

Zone de travail :

- Avant d'installer le tuyau d'aspiration, assurez-vous qu'il n'y a pas de sable ou de sédiments solides dans la zone d'installation. Le cas échéant, nettoyez soigneusement la zone.
- La pompe doit fonctionner en position horizontale.
- Il est essentiel que le niveau d'eau ne descende jamais en dessous de l'entrée d'aspiration.
- **RISQUE DE GEL !** Vidangez complètement la pompe si elle reste inactive à des températures inférieures à 0 °C afin d'éviter les dommages causés par le gel.



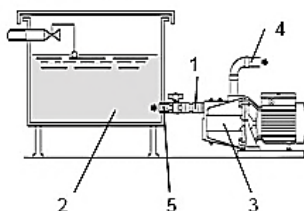
Raccordement hydraulique

- Installez une vanne d'amorçage/de remplissage au point le plus haut de la conduite d'aspiration.
- Utilisez des tuyaux rigides ou flexibles en métal ou en plastique.
- Il est recommandé d'utiliser une tuyauterie dont le diamètre intérieur est au moins égal au diamètre d'entrée/sortie de la pompe afin d'éviter toute perte de performance.
- Fixez correctement la tuyauterie afin que son poids ne s'exerce pas sur le corps de pompe.
- Veillez à ce que la profondeur d'aspiration maximale ne dépasse pas la valeur spécifiée dans les spécifications techniques.

Installez un tuyau d'aspiration muni d'un clapet anti-retour à l'extrémité immergée dans le puits afin d'empêcher l'entrée de corps étrangers et de maintenir l'amorçage.

Installez un clapet anti-retour à fermeture rapide suivi d'une vanne d'arrêt sur le tuyau d'évacuation afin d'empêcher le reflux de la colonne d'eau.

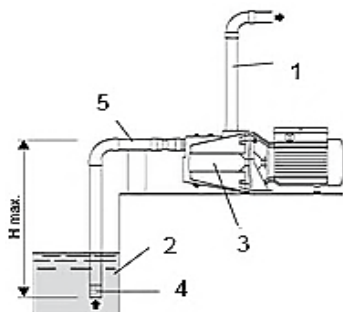
A. Pompe électrique puisant l'eau dans un réservoir de stockage :



Légende :

1. Supapa de sens
2. Tampon Vas
3. Pompe
4. Conducta refulare 1"
5. Conducta aspiratie 1"

B. Pompe électrique puisant l'eau d'un puits (profondeur d'aspiration maximale : 9 m) :



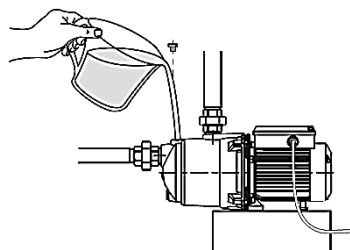
- Légende :
1. Conducta refulare 1"
 2. Mettez
 3. Pompa
 4. Sorb
 5. Conducta aspiratie 1"

Démarrage de la pompe :



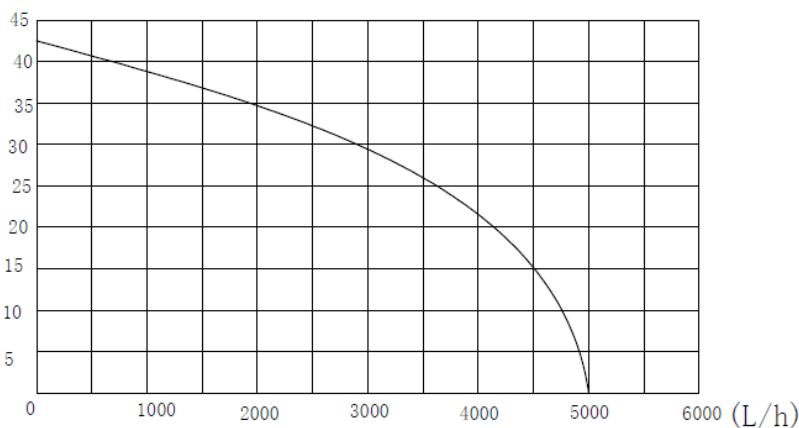
ATTENTION ! Ne mettez pas la pompe en marche avant qu'elle ne soit complètement remplie d'eau .

- Desserrez le bouchon d'amorçage situé sur le dessus de la pompe.
- Remplissez le corps de la pompe et le tuyau d'aspiration avec de l'eau propre jusqu'à ce que l'eau déborde de l'orifice d'amorçage.
- Réinstallez et serrez le bouchon d'amorçage.
- Branchez la pompe à l'alimentation électrique.
- Si la pompe débite de l'eau, l'amorçage a réussi. Sinon, répétez la procédure d'amorçage.



H (m H₂O) – Q (L/min) – JET 105 / 800 W

(M)



raccordement électrique

- Il est recommandé de raccorder la pompe à un circuit électrique dédié.
- Ces pompes à moteur monophasé sont équipées d'une protection contre les surcharges thermiques et peuvent être raccordées directement au réseau électrique.

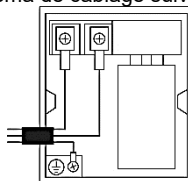


ATTENTION ! En cas de surchauffe du moteur, la pompe s'arrêtera automatiquement. Une fois refroidie, elle redémarrera automatiquement sans intervention de l'utilisateur.

Raccordez la pompe à l'alimentation électrique conformément au schéma de câblage suivant : **JAUNE-VERT----->**

BROWN----->  **LI**

BLEU----->N



Nettoyage et entretien



ATTENTION ! Avant toute intervention sur l'équipement, débranchez-le de l'alimentation électrique .

Nettoyage

- Veillez à ce que les orifices d'entrée du diffuseur restent propres afin d'éviter la surchauffe du moteur et la perte de performance de la pompe.
- N'utilisez PAS de solvants (tels que des produits pétroliers, des carburants, de l'alcool ou des substances similaires), car ils pourraient endommager les composants en plastique.

Entretien

Une inspection complète du produit doit être effectuée tous les 6 mois.

Les composants internes, notamment les joints d'étanchéité et les garnitures mécaniques, doivent être inspectés et remplacés si nécessaire.

Le cas échéant, les composants internes doivent être nettoyés et relubrifiés.

Contactez un centre de service agréé pour les opérations d'entretien périodiques .

Stockage

- Rangez la pompe dans un endroit inaccessible aux enfants, dans une position stable et sûre, dans un environnement propre et sec, à l'abri de la poussière et des vibrations excessives, en évitant les températures extrêmement élevées ou basses .
- Protégez la pompe de la lumière directe du soleil et, si possible, rangez-la dans un endroit sombre .



Ce produit est un équipement électrique et électronique (EEE). Conformément à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères non triées. Une élimination inappropriée peut avoir des conséquences néfastes sur l'environnement et la santé humaine en raison des substances potentiellement dangereuses qu'il contient. En fin de vie, ce produit doit être remis à un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques, conformément à la législation en vigueur et aux exigences nationales en matière de gestion des déchets.

Obrigado por adquirir este produto EVOSANITARY, fabricado de acordo com os mais altos padrões de segurança, qualidade e desempenho.



Atenção ! Para sua segurança, leia atentamente este manual de instruções e todas as diretrizes gerais de segurança antes de operar o equipamento.

O não cumprimento destas instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio, danos materiais e/ou ferimentos graves .

Especificações técnicas

Código do produto	683551
Poder nominal	800W
Tensão/Frequência	220-240V / 50Hz
Vazão máxima	83 L/min
temperatura máxima do líquido bombeado	35 °C
Profundidade máxima de sucção	8 m
altura máxima de bombeamento	43 m
Conexões de entrada/saída	1"
Tipo de motor	Com ventilação forçada
Classe de isolamento térmico	F
Nível de proteção	IPX4
Proteção contra sobrecarga	Térmica, com reinicialização automática
Material do corpo da bomba	Aço inoxidável
Peso líquido	6 kg

COMPONENTES DA BOMBA

1. Entrada de água
2. Orifício de drenagem
3. Carcaça em aço inoxidável
4. Cabo de alimentação
5. Interruptor liga/desliga
6. Alça de transporte
7. Orifício de escape



INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA PARA EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS

Medidas de segurança durante a operação

ATENÇÃO! Certifique-se sempre de que a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de identificação do produto.



Utilize somente tomadas elétricas devidamente aterradas e que estejam em conformidade com as normas elétricas aplicáveis!

- Não torça o cabo de alimentação do produto.
- Não transporte o produto pelo cabo de alimentação e não puxe o cabo para desconectá-lo da fonte de alimentação.
- Mantenha o cabo de alimentação longe de fontes de calor, óleo, graxa, objetos pontiagudos e qualquer fonte de calor excessivo.
- Inspeccione regularmente a tomada e o cabo de alimentação. Se algum deles estiver danificado, entre em contato com um electricista qualificado para a substituição.
- Inspeccione a ficha e o cabo de alimentação antes de cada utilização. Não utilize o produto se detetar qualquer dano. Contacte um electricista qualificado.
- Não sobrecarregue a bomba. Ela só pode operar com segurança dentro dos parâmetros operacionais especificados. Não utilize o equipamento para fins diferentes daqueles para os quais foi projetado.

Área de trabalho

- Pessoas e animais não autorizados não devem entrar na área ao redor do local de operação do produto;

medidas de segurança específicas da bomba

- Não utilize a bomba em temperaturas ambientes acima de 40°C ou abaixo de 0°C, ou com temperaturas da água superiores a 35°C.
- Ao usar a bomba para retirar água de um lago ou reservatório, impurezas podem ser aspiradas para o sistema juntamente com a água. Portanto, recomenda-se a instalação de um filtro adequado.
- Não deixe a bomba funcionar a seco.
- A instalação da bomba deve ser realizada por pessoal qualificado.

Manutenção

- Os reparos devem ser realizados somente por pessoal autorizado, utilizando peças de reposição e acessórios originais, a fim de evitar acidentes e danos ao equipamento resultantes de reparos inadequados.

Campo de utilização

Esta bomba elétrica foi projetada para extrair água de poços, tanques, reservatórios, piscinas e para irrigação de pequenas áreas agrícolas e jardins.

Não utilize o produto para bombear hidrocarbonetos como combustíveis, óleos, solventes ou quaisquer líquidos que não sejam água.

NÃO PROJETADO PARA USO INDUSTRIAL.



ATENÇÃO! A bomba foi projetada e fabricada para bombear água isenta de substâncias explosivas, partículas sólidas ou fibras, com densidade de até 1 kg/dm³ e viscosidade cinemática de 1 mm²/s, bem como líquidos quimicamente não agressivos.

Preparação para o comissionamento



ATENÇÃO! SE OCORRER RUÍDOS ANORMAIS DURANTE O FUNCIONAMENTO, PARE A BOMBA IMEDIATAMENTE E CONTATE UMA ASSISTÊNCIA TÉCNICA AUTORIZADA PARA INSPEÇÃO E REPARO.



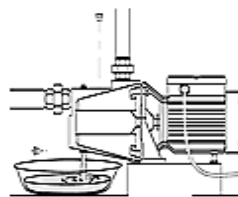
ATENÇÃO! Se houver um tubo de sucção instalado, o tempo entre o acionamento da bomba e o fornecimento de água pode ser de até 4 minutos. Esse período depende do comprimento e do diâmetro do tubo de sucção.

Verificação da bomba antes da instalação:

- Instale a bomba sobre uma base sólida de concreto para garantir estabilidade e longa vida útil.
- Instale a válvula de corte o mais próximo possível da bomba para facilitar as operações de inspeção e manutenção.

Área de trabalho:

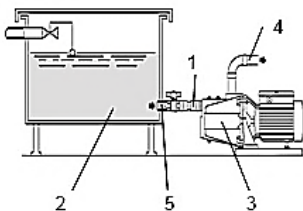
- Antes de instalar a linha de sucção, certifique-se de que não haja areia ou sedimentos sólidos na área de instalação. Caso haja, limpe bem a área .
- A bomba deve operar na posição horizontal.
- É essencial que o nível da água nunca fique abaixo da entrada de sucção.
- **PERIGO DE CONGELAMENTO!** Se a bomba permanecer inativa em temperaturas abaixo de 0°C, drene-a completamente para evitar danos causados pelo congelamento .

**Conexão hidráulica**

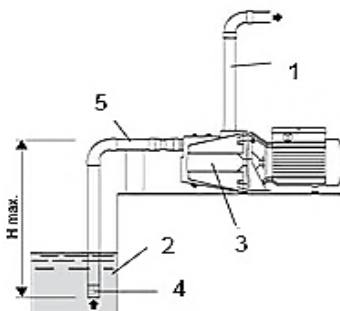
- Instale uma válvula de escorva/enchimento no ponto mais alto da linha de sucção.
- Utilize tubos rígidos ou flexíveis de metal ou plástico.
- Recomenda-se o uso de tubulações com diâmetro interno pelo menos igual ao diâmetro de entrada/saída da bomba para evitar perda de desempenho.
- Fixe bem a tubulação para que seu peso não exerça pressão sobre a carcaça da bomba.
- Certifique-se de que a profundidade máxima de sucção não exceda o valor especificado nas especificações técnicas.

Instale uma mangueira de sucção equipada com uma válvula de pé (válvula de retenção) na extremidade imersa no poço para evitar a entrada de objetos estranhos e manter a escorva.

Instale uma válvula de retenção de fechamento rápido seguida de uma válvula de corte no tubo de descarga para evitar o refluxo da coluna de água.

A. Bomba elétrica que retira água de um reservatório :**Legenda:**

1. Supapa de sens
2. Tampão Vas
3. Bomba
4. Conducta regulare 1"
5. Conducta aspiratie 1"

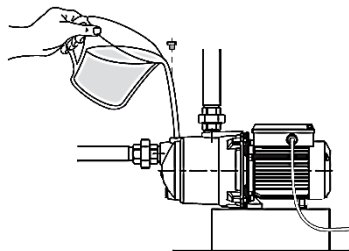
B. Bomba elétrica para extração de água de poço (profundidade máxima de sucção: 9 m):**Legenda:**

1. Conducta regulare 1"
2. Coloque
3. Bomba
4. Sorver
5. Conduza aspiração 1"

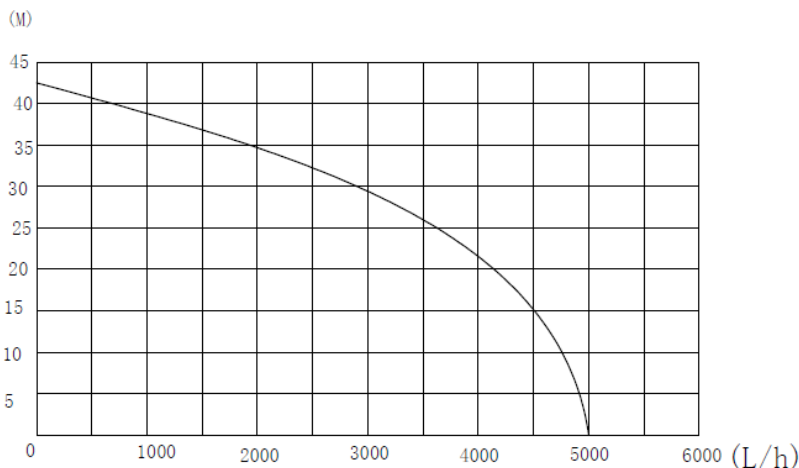
Acionando a bomba:

ATENÇÃO! Não ligue a bomba antes que ela esteja completamente cheia de água

- Solte o bujão de escorva localizado na parte superior da bomba.
- Encha o corpo da bomba e a linha de sucção com água limpa até que a água transborde pela abertura de escorva.
- Reinstale e aperte o bujão de escorva.
- Conecte a bomba à fonte de alimentação.
- Se a bomba bombear água, o processo de escorva foi concluído com sucesso. Caso contrário, repita o procedimento de escorva.



H (m H₂O) – Q (L/min) CURVA CARACTERÍSTICA – JET 105 / 800 W



Conexão elétrica

- Recomenda-se conectar a bomba a um circuito elétrico dedicado.
- Essas bombas com motor monofásico são equipadas com proteção contra sobrecarga térmica e podem ser conectadas diretamente à rede elétrica.



ATENÇÃO! Em caso de sobreaquecimento do motor, a bomba irá parar automaticamente. Após arrefecer, irá reiniciar automaticamente sem qualquer intervenção do utilizador.

Conecte a bomba à rede elétrica de acordo com o seguinte diagrama de fiação:

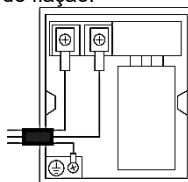
VERDE-AMARELO----->

MARROM-----

AZUL----->N



> LI



Limpeza e manutenção



ATENÇÃO! Antes de realizar qualquer trabalho no equipamento, desconecte-o da fonte de alimentação elétrica .

Limpeza

- Mantenha as aberturas de entrada do difusor limpas para evitar o superaquecimento do motor e a perda de desempenho da bomba.
- NÃO utilize solventes (como derivados de petróleo, combustíveis, álcool ou substâncias similares), pois eles podem danificar os componentes plásticos.

Manutenção

Uma inspeção completa do produto deve ser realizada a cada 6 meses.

Os componentes internos, especialmente as vedações e os selos mecânicos, devem ser inspecionados e substituídos, se necessário.

Quando necessário, os componentes internos devem ser limpos e lubrificados novamente.

Contate um centro de serviço autorizado para operações de manutenção periódica .

Armazenar

- Guarde a bomba em local inacessível a crianças, em posição estável e segura, em ambiente limpo e seco, livre de poeira e vibrações excessivas, evitando temperaturas extremamente altas ou baixas .
- Proteja a bomba da luz solar direta e, sempre que possível, guarde-a em local escuro .



Este produto é um equipamento elétrico e eletrônico (EEE). De acordo com a Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE), este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico indiferenciado. A eliminação inadequada pode ter efeitos negativos no ambiente e na saúde humana devido às substâncias potencialmente perigosas que contém. No final da sua vida útil, o produto deve ser entregue num ponto de recolha autorizado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos, em conformidade com a legislação aplicável e as normas nacionais de gestão de resíduos.